



**HIGH ↓**  
**SPEED ↑**



magnetic

DE 02

GB 06

NL 10

DK 14

FR 18

ES 22

IT 26

PL 30

FI 34

PT 38

SE 42

NO 46

TR 50

RU 54

UA 58

CZ 62

EE 66

LV 70

LT 74

RO 78

BG 82

GR 86

Lesen Sie vollständig die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen gut aufbewahren.

## Hochleistungs-Laserempfänger mit extra großem Empfangsbereich für rote und grüne Rotationslaser

- Extrem lange Laser-Empfangseinheit für schnelles Erfassen des Laser auf großen Distanzen
- LC-Displays auf Vorder- und Rückseite sowie akustische Melodien zeigen die Höhe des Laserstrahls an.
- Für die Fernerkennung gibt es sehr helle 3-farbige LED's. Diese sind vorne, hinten und seitlich angeordnet.
- Extrem lauter Piezo-Sumnton möglich
- Starke Kopf- und Seitenmagneten
- Empfangsbereich 400 m für rote Laser, 400 m für grüne Laser
- Robuste Ausführung

## Besondere Produkteigenschaften

### HIGH !

**SPEED** Der Empfänger ermöglicht schnelle Reaktionszeiten – schnelles Erkennen spart Arbeitszeit.



magnetic

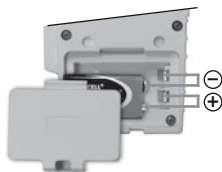
Optimales Arbeiten wird bei einer Vielzahl der Messgeräte durch magnetische Haftung ermöglicht. Die Hände sind für andere Arbeitsabläufe frei.

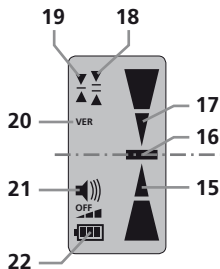


Schutz vor Staub und Wasser – Das Gerät zeichnet sich durch besonderen Schutz vor Staub und Regen aus.

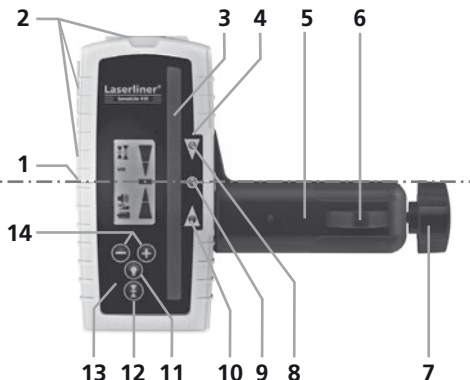
## Einsetzen der Batterie

Um die Batterielebensdauer zu verlängern, schaltet sich der Empfänger nach ca. 5 Minuten ohne Anwendung automatisch aus.





LCD-Anzeige  
(Vorder- und Rückseite)



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Umlaufende Markierungsnut</p> <p><b>2</b> Magnete</p> <p><b>3</b> Empfangsfeld Laserstrahl</p> <p><b>4</b> Verbindungsschraube / Lautsprecher (Rückseite)</p> <p><b>5</b> Universalhalterung</p> <p><b>6</b> Libelle</p> <p><b>7</b> Befestigungsschraube für Messlatten</p> <p><b>8</b> rote LED (Fernerkennung)</p> <p><b>9</b> grüne LED (Fernerkennung)</p> <p><b>10</b> blaue LED (Fernerkennung)</p> <p><b>11</b> Beleuchtung der LCD-Anzeige / Eingeschaltete Beleuchtung schaltet die LED's 8,9,10 aus</p> <p><b>12</b> Gerät einschalten / Umschaltung: Feinbereich, Freihandbereich / Gerät ausschalten: Taste 3 Sek. lang drücken</p> | <p><b>13</b> Batteriefach (Rückseite)</p> <p><b>14</b> Lautstärke einstellen / Versus-Funktion: Tasten gleichzeitig drücken</p> <p><b>15</b> Handempfänger unter Laserniveau</p> <p><b>16</b> Exakt im Laserniveau</p> <p><b>17</b> Handempfänger über Laserniveau</p> <p><b>18</b> Freihandbereich: Anzeige mit größerer Toleranz, für grobes Ausrichten von Hand</p> <p><b>19</b> Feinbereich: Anzeige mit kleinerer Toleranz, für feines Ausrichten (z.B. mit Messlatten)</p> <p><b>20</b> Anzeige Versus-Funktion</p> <p><b>21</b> Anzeige Lautstärke</p> <p><b>22</b> Anzeige Batterieladezustand</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⌚ **Arbeiten mit dem Laserempfänger**

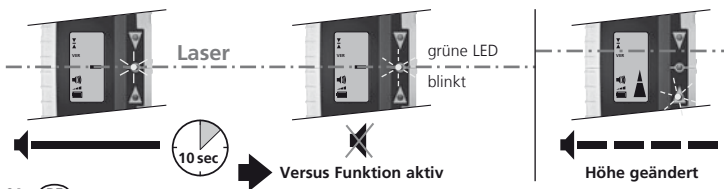
Den Rotationslaser auf die maximale Drehzahl einstellen und den Laserempfänger einschalten.

Jetzt kann der Laserempfänger den Laserstrahl auf großer Distanz optimal erkennen. Bewegen Sie den Laserempfänger durch den Laserstrahl auf- und abwärts, bis die mittlere Anzeige (16) erscheint. Markieren Sie nun die Messhöhe an der umlaufenden Markierungsnut.



## ⊕ ⊖ **Versus Funktion – Überwachung der Referenzhöhe**

Mit dieser Funktion können Fehlmessungen verhindert werden. Der Empfänger zeigt jetzt an, wenn der Laserstrahl die Referenzhöhe verlässt, z.B. durch äußere Einwirkungen auf den Rotationslaser. Dazu die Plus-Minus-Tasten gleichzeitig drücken und das Gerät auf Höhe des Laserstrahls befestigen. In der LCD-Anzeige erscheint der Schriftzug "VER". Die Funktion ist erst aktiv, wenn min. 10 Sekunden lang die grüne LED permanent leuchtet bzw. der Dauerton zu hören ist. Sobald die grüne LED blinkt und der Dauerton ausgeht, ist die Funktion aktiv. Wenn sich die Höhe des Laserstrahls ändert, sind Pieptöne zu hören und die grüne LED blinkt nicht mehr.



## Universalhalterung

Der Laserempfänger kann mit der Universalhalterung an Messlatten befestigt werden. Die Fleximesslatte (Art-Nr.: 080.50 - rot / 080.51 - grün) ist für alle Messungen von Bödenhöhen zu empfehlen. Mit dieser können Sie ohne zu rechnen direkt Höhenunterschiede ermitteln.



## Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten)

Laser-Empfangsbereich (Die maximale Reichweite ist vom Rotationslaser abhängig)	max. 400 m / rote Rotationslaser max. 400 m / grüne Rotationslaser
Länge Empfangseinheit	124 mm
Erforderliche Rotationsdrehzahl	300 – 1100 U/min
Schutzklasse	IP 67
Stromversorgung	1 x 9V Block
Arbeitstemperatur	0°C ... + 50°C
Lagertemperatur	0°C ... + 70°C
Gewicht (inkl. Batterie)	0,29 kg
Abmessungen (B x H x T)	75 x 160 x 31 mm
Artikelnummer	028.75

## EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Read the operating instructions and the enclosed brochure "Guarantee and additional notices" completely. Follow the instructions they contain. Safely keep these documents for future reference.

---

## High-performance laser receiver with extremely large receiving range for red and green rotary lasers

- Extremely long laser reception range for quick laser acquisition at great distances
- LC displays at front and rear. Melodies indicate the level of the laser beam.
- Extremely bright 3-colour LEDs are located at the front, rear and side for remote identification.
- Extremely loud piezo buzz tone possible
- Head and side magnets
- Reception range 400 m for red lasers, 400 m for green lasers
- Extremely durable design

---

## Special product features and functions

### **HIGH !**

**SPEED !** The receiver speeds up response times - rapid detection accelerates work rates.



**magnetic** For many measuring tools, the key to optimum working is magnetic adhesion. This leaves the hands free to complete other tasks.

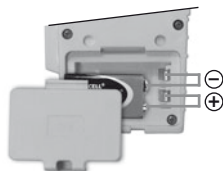


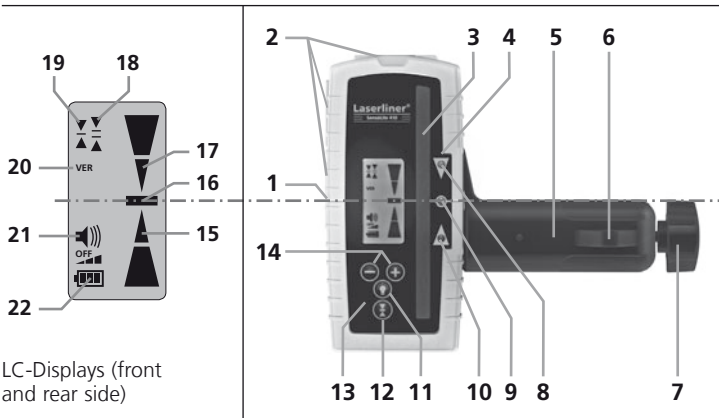
**IP 67** Protection against dust and water – The laser receiver is exceptionally well protected against dust and rain.

---

## Insert battery

In order to preserve the battery life, the receiver switches off automatically if it is not used for around 5 minutes.



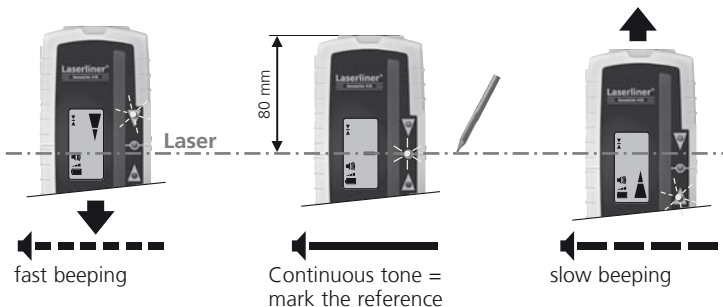


LC-Displays (front and rear side)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> All-round marking groove</p> <p><b>2</b> Magnets</p> <p><b>3</b> Receiver field for laser beam</p> <p><b>4</b> Binding screw / loudspeaker (rear side)</p> <p><b>5</b> Universal mount</p> <p><b>6</b> Vial</p> <p><b>7</b> Fastening screw for levelling staffs</p> <p><b>8</b> red LED (remote identification)</p> <p><b>9</b> green LED (remote identification)</p> <p><b>10</b> blue LED (remote identification)</p> <p><b>11</b> Backlit LC display / the LEDs 8, 9, 10 go out when the illumination is lit</p> <p><b>12</b> Switch on /<br/>Switch: Precision range / Free-hand range<br/>Switch off:<br/>press button 3 seconds</p> | <p><b>13</b> Battery compartment (rear side)</p> <p><b>14</b> Volume adjustment / Versus function: press button simultaneously</p> <p><b>15</b> Hand receiver below laser level</p> <p><b>16</b> Precisely on laser level</p> <p><b>17</b> Hand receiver above laser level</p> <p><b>18</b> Free-hand range: Display with larger tolerance for rough alignment by hand.</p> <p><b>19</b> Precision range: Display with smaller tolerance for precision alignment (e.g. levelling staff).</p> <p><b>20</b> Versus function indicator:</p> <p><b>21</b> Volume indicator</p> <p><b>22</b> Low battery indicator</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

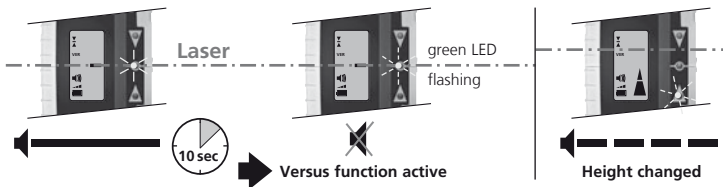
## ⓘ Working with the laser receiver

Set the rotary laser to maximum speed and switch the laser receiver on. It is able to detect the laser beam at a great distance now. Move the SensoLite up and down through the laser beam until the middle indicator (16) appears. Mark the measured height at the perimeter marking groove.



## ⊕ ⊖ Versus function – reference height monitoring

False measurements can be avoided with this function. The receiver now shows when the laser beam moves out of the reference height, e.g. because of external influences acting on the rotary laser. To activate the function, press the Plus/Minus buttons simultaneously and secure the device to the level of the laser beam. "VER" appears in the LC display. The function is active when the green LED lights for min. 10 seconds and the continuous tone can be heard. The function is active as soon as the green LED flashes and the continuous tone is muted. When the height of the laser beam changes, a beeping sound can be heard and the green LED stops flashing.





## Universal mount

The laser receiver can be installed on levelling staffs with the aid of the universal mount. The Flexi measuring staff (Order number 080.50 - red / 080.51 - green) is always recommended when measuring from floor heights. It also allows you to determine heights directly without any need for calculation.



## Technical data (Subject to technical alterations)

Laser reception range (The maximum range depends on the rotary laser)	max. 400 m / red rotary laser max. 400 m / green rotary laser
Length of receiver unit	124 mm
Necessary rotation speed	300 – 1100 RPM
Protection class	IP 67
Power supply	1x 9 V block
Operating temperature	0°C ... + 50°C
Storage temperature	0°C ... + 70°C
Weight (incl. battery)	0,29 kg
Dimensions (W x H x D)	75 x 160 x 31 mm
Order number	028.75

## EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie goed.

---

## Krachtige laserontvanger met extra groot ontvangstbereik voor rode en groene rotatielasers

- Extreem lange laserontvangsteenheid voor een snelle registratie van de laser op grote afstanden
- LC-display op de voor- en achterzijde en akoestische melodieën geven de hoogte van de laserstraal aan.
- Voor de herkenning op afstand is hij uitgerust met zeer felle 3-kleurige leds. Deze zijn op de voorzijde, de achterzijde en opzij aangebracht.
- Extreem harde Piezo-zoemtoon mogelijk
- Kop- en zijmagneten
- Ontvangstbereik 400 m voor rode laser, 400 m voor groene laser
- Extreem robuuste uitvoering

---

## Bijzondere producteigenschappen en functies

### **HIGH !**

**SPEED !** De ontvanger maakt snelle reactietijden mogelijk - snel registreren bespaart werktijd.



**magnetic** Optimaal werken met tal van meetapparaten mogelijk dankzij magnetische hechtfunctie. U hebt uw handen vrij voor andere taken.

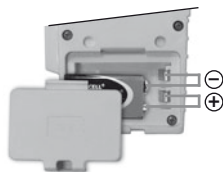


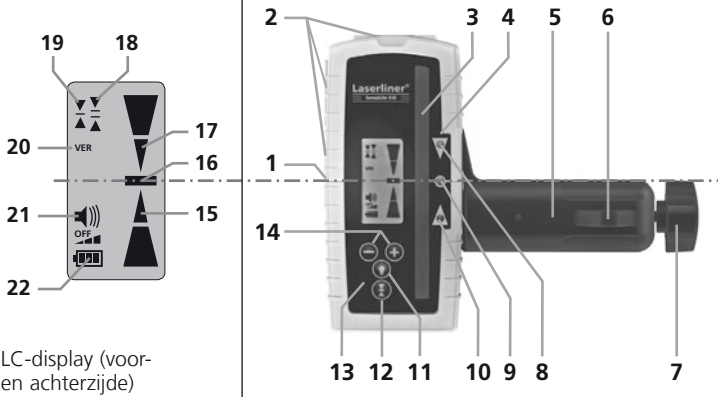
**IP 67** Bescherming tegen stof en water – de laserontvanger is uitstekend beschermd tegen stof en regen.

---

## Plaatsen van de batterijen

Om de levensduur van de batterijen te verlengen, schakelt de ontvanger na ca. 5 minuten zonder gebruik automatisch uit.





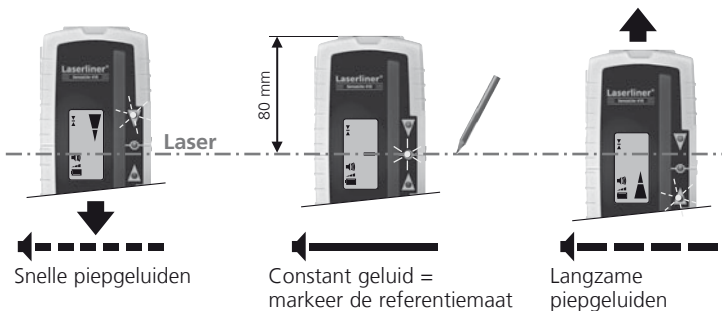
LC-display (voor-  
en achterzijde)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Rondomlopende markeringsgroef</p> <p><b>2</b> Magneten</p> <p><b>3</b> Ontvangstveld laserstraal</p> <p><b>4</b> Verbindingschroef / luidspreker (achterzijde)</p> <p><b>5</b> Universeel houder</p> <p><b>6</b> Libel</p> <p><b>7</b> Bevestigingsschroef voor meetlatten</p> <p><b>8</b> rode led (herkenning op afstand)</p> <p><b>9</b> groene led (herkenning op afstand)</p> <p><b>10</b> blauwe led (herkenning op afstand)</p> <p><b>11</b> Verlichting van het LC-display / ingeschakelde verlichting schakelt de leds 8, 9, 10 uit</p> <p><b>12</b> Apparaat inschakelen / Omschakeling: fijnbereik, handsfree-bereik / Apparaat uitschakelen: toets 3 sec. lang indrukken</p> | <p><b>13</b> Batterijkvakje (achterzijde)</p> <p><b>14</b> Instelling geluidssterkte / versus-functie: toetsen tegelijkertijd indrukken</p> <p><b>15</b> Handontvanger beneden het laserniveau</p> <p><b>16</b> Exact in het laserniveau</p> <p><b>17</b> Handontvanger boven het laserniveau</p> <p><b>18</b> Handsfree-bereik: weergave met grotere tolerantie voor een grove, handmatige uitlijning.</p> <p><b>19</b> Fijnbereik: weergave met kleinere tolerantie voor een fijne uitlijning (bijv. met meetlatten).</p> <p><b>20</b> Weergave versus-functie</p> <p><b>21</b> Weergave geluidssterkte</p> <p><b>22</b> Indicator batterij-laadtoestand</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⚙️ Werken met de laserontvanger

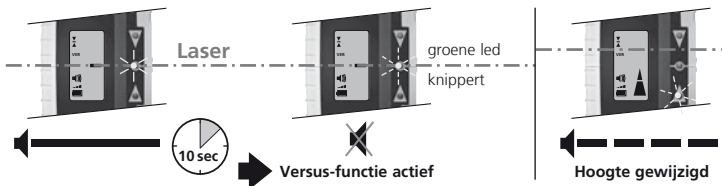
Stel de rotatielaser in op het maximale toerental en schakel de laserontvanger in.

Nu kan de laserontvanger de laserstraal op grote afstand optimaal herkennen. Beweeg vervolgens de laserontvanger door de laserstraal omhoog en omlaag totdat de middelste weergave (16) verschijnt. Markeer nu de meethoogte op de rondomlopende markeergroef.



## ⊕ ⊖ Versus-functie – bewaking van de referentiehoogte

Met deze functie kunnen verkeerde metingen worden voorkomen. De ontvanger geeft nu aan als de laserstraal de referentiehoogte verlaat, bijv. door externe inwerkingen op de rotatielaser. Druk daarvoor tegelijkertijd op de plus- en mintoetsen, op het LC-display verschijnt "VER". Deze functie is pas actief als de groene led minimaal 10 seconden permanent brandt of een constant geluid hoorbaar is. Zodra de groene led knippert en het constante geluid uitgaat, is de functie actief. Als de hoogte van de laserstraal wordt veranderd, zijn piepgeluiden hoorbaar en knippert de groene led niet meer.



## Universeel houder

De ontvanger kan d.m.v. de universeel houder aan de meetlatten bevestigd worden. Het is raadzaam, de flexibele meetlat (bestelnr.: 080.50 - rood / 080.51 - groen) voor alle metingen van vloerhoogtes te gebruiken. Hiermee kunt u – zonder te moeten rekenen – direct hoogteverschillen vaststellen.



## Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden)

Laserontvangsbereik (De maximale reikwijdte is afhankelijk van de rotatielaser)	max. 400 m / rode rotatielaser max. 400 m / groene rotatielaser
Lente ontvangsteenheid	124 mm
Vereist rotatietoerental	300 – 1100 o/min
Veiligheidsklasse	IP 67
Stroomvoorziening	1 x 9V-blok
Werktemperatuur	0°C ... + 50°C
Opbergtemperatuur	0°C ... + 70°C
Gewicht (incl. batterijen)	0,29 kg
Afmetingen (B x H x D)	75 x 160 x 31 mm
Bestelnr.	028.75

## EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



! Læs betjeningsvejledningen og det vedlagte hæfte „Garantioplysninger og supplerende anvisninger“ grundigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Opbevar disse dokumenter omhyggeligt.

## Kraftige lasermottagere med ekstra højt modtageområde til røde og grønne rotationslasere

- Ekstrem lang laser-mottageenhed til hurtig registrering af laseren over store afstande
- LC-displays på for- og bagsiden samt akustiske melodier angiver laserstrålens højde.
- Til fjerndetektering findes der meget kraftige 3-farvede LED'er. Disse findes for, bag og i siden.
- Meget kraftig varslingsstone er mulig
- Stærke magneter i top og side
- Rækker op til 400 m med røde lasere, 400 m med grønne lasere
- Robust udførelse

## Særlige produkttegenskaber og funktioner

### HIGH !

**SPEED !** Lasermottager reagerer hurtigt - hurtig reaktion sparer arbejdstid og giver større præcision.



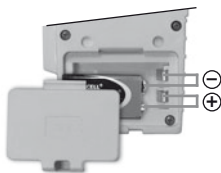
**magnetic** Mange måleapparater kan fastgøres magnetisk, således at der opnås optimale arbejdsbetingelser. Brugeren har hænderne fri til andre opgaver.

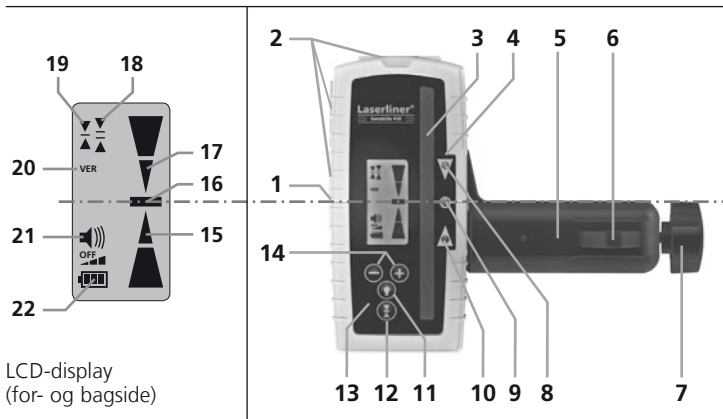


IP 67 Beskyttelse mod støv og vand – laserne udmærker sig ved at være særlig godt beskyttet mod støv og regn.

## Isætning af batteri

For at forlænge batteriernes levetid, slukker mottageren automatisk, hvis den i 5 minutter ikke har været i brug.





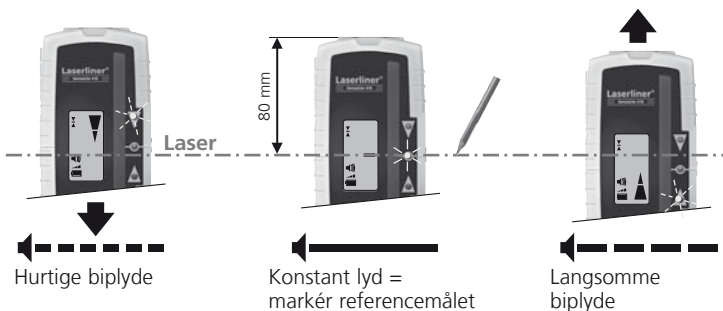
LCD-display  
(for- og bagside)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Roterende markeringsnot</p> <p><b>2</b> Magneter</p> <p><b>3</b> Modtagerfelt laserstråle</p> <p><b>4</b> Forbindelsesskrue /<br/>højtaler (bagside)</p> <p><b>5</b> Universalbeslag</p> <p><b>6</b> Libelle</p> <p><b>7</b> Fastgørelsesskrue til stadier</p> <p><b>8</b> rød LED (fjerndetektering)</p> <p><b>9</b> grøn LED (fjerndetektering)</p> <p><b>10</b> blå LED (fjerndetektering)</p> <p><b>11</b> Belysning af LCD-display /<br/>Tændt belysning slukker for<br/>LED'erne 8,9,10</p> <p><b>12</b> Tænd apparat /<br/>Omskiftning: Finområde<br/>Frihåndsområde /<br/>Sluk apparat: Hold<br/>knappen inde i 3 sek.</p> | <p><b>13</b> Batterirum (bagside)</p> <p><b>14</b> Indstil lydstyrke / Versus-funktion:<br/>Tryk samtidigt på knapperne</p> <p><b>15</b> Lasermodtager for niveau<br/>under laserlinien</p> <p><b>16</b> Nøjagtigt i laserniveau</p> <p><b>17</b> Lasermodtager for niveau over<br/>laserlinien</p> <p><b>18</b> Frihåndsområde: Visning med<br/>stor tolerance, til grovindstilling<br/>med hånden.</p> <p><b>19</b> Finområde: Visning med lille<br/>tolerance, til finjustering (fx<br/>med radier).</p> <p><b>20</b> Indikator versus-funktion</p> <p><b>21</b> Indikator lydstyrke</p> <p><b>22</b> Indikator batteriladetilstand</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⌚ Arbejde med lasermodtageren

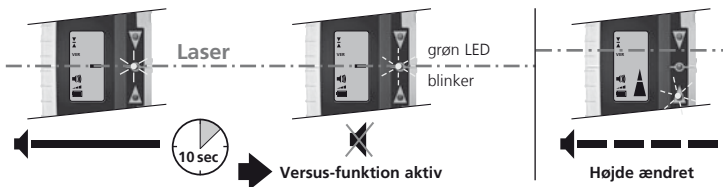
Indstil rotationslaseren til den maksimale omdrejningshastighed, og tænd for lasermodtageren.

Nu kan lasermodtageren detektere laserstrålen over store afstande. Bevæg lasermodtageren op og ned gennem laserstrålen, til den midterste indikator (16) vises. Markér nu målehøjden på den roterende markeringsnot.



## + - Versus-funktion – overvågning af referencehøjden

Med denne funktion kan man forhindre fejlmeldinger. Modtageren indikerer nu, når laserstrålen forlader referencehøjden fx pga. ydre påvirkninger mod rotationslaseren. Dette gøres ved at trykke samtidigt på Plus-Minus-knapperne; på LCD-displayet vises teksten "VER". Funktionen er først aktiv, når den grønne LED har lyst konstant i 10 sekunder, eller når man hører den konstante lyd. Så snart den grønne LED blinker og den konstante lyd forsvinder, er funktionen aktiv. Hvis laserstrålens højde ændrer sig, høres biplyde, og den grønne LED blinker ikke mere.





## Universalbeslag

Lasermodtageren kan monteres på nivellerstadier med universalbeslaget. Flexi-stadiet (art.-nr.: 080.50 – rød / 080.51 – grøn) er specielt velegnet til måling af niveauforskelle. Med flexi-stadiet kan højdeforskellen direkte aflæses på stadiets skala.



## Tekniske data (Forbehold for tekniske ændringer)

Lasermodtagelsesområde (Den maksimale rækkevidde afhænger af rotationslaseren)	max 400 m / rød rotationslaser max 400 m / grøn rotationslaser
Længde modtagelsesenhed	124 mm
Påkrævet rotationshastighed	300 – 1100 U/min
Beskyttelsesklasse	IP 67
Strømforsyning	1 x 9V Block
Arbejdstemperatur	0°C ... + 50°C
Opbevaringstemperatur	0°C ... + 70°C
Vægt (inkl. batterier)	0,29 kg
Mål (b x h x l)	75 x 160 x 31 mm
Artikelnummer	028.75

## EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint "Remarques supplémentaires et concernant la garantie" ci-jointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations en lieu sûr.

## Récepteur de laser ultraperformant à très grande plage de réception pour les lasers rotatifs rouges et verts

- Zone de réception du faisceau laser très longue permet de travailler à grande distance
- Affichages à cristaux liquides sur les faces avant et arrière ainsi que des mélodies acoustiques indiquent la hauteur du rayon laser.
- Il existe trois DEL de couleur très claires situées sur le devant, au dos et sur le côté de l'appareil pour la reconnaissance de loin.
- Possibilité de signal sonore extrêmement puissant
- Surfaces supérieure et latérale aimantées
- Réception du faisceau laser jusqu'à 400 m pour les lasers rouges, jusqu'à 400 m pour les lasers verts
- Modèle très solide

## Caractéristiques particulières et fonctions du produit

### **HIGH !**

**SPEED !** Le récepteur permet une réaction plus rapide – une détection plus rapide fait gagner du temps.



**magnetic**

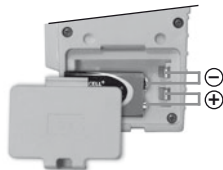
L'adhérence magnétique permet de travailler de manière optimale avec un grand nombre d'appareils de mesure. L'opérateur a les mains libres pour d'autres travaux.

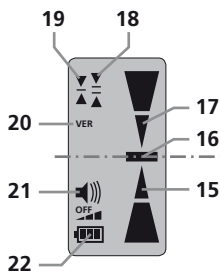


Protection contre les poussières et l'eau – Le récepteur laser se distingue par le fait qu'il est particulièrement bien protégé de la poussière et de la pluie.

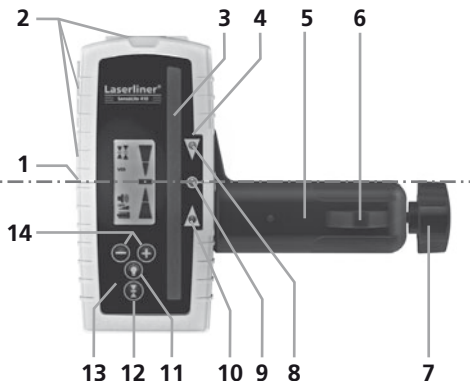
## Installation de la pile

Le récepteur s'éteint automatiquement dès que l'appareil n'est pas utilisé depuis env. 5 minutes, ceci afin de prolonger la durée de vie des piles.





Écran à cristaux liquides  
(face avant et dos)



- 1** Rainure de repérage circulaire
- 2** Aimants
- 3** Champ de réception du rayon laser
- 4** Vis de fixation / Haut-parleur (dos)
- 5** Fixation universelle
- 6** Bulle
- 7** Vis de fixation pour les jalons d'arpenteur
- 8** DEL rouge (reconnaissance de loin)
- 9** DEL verte (reconnaissance de loin)
- 10** DEL bleue (reconnaissance de loin)
- 11** Éclairage de l'écran à cristaux liquides / L'éclairage activé éteint les DEL 8, 9 et 10
- 12** Mettre l'instrument en marche / Communication : Plage de précision, plage à main levée /

Eteindre appareil :  
Pousser la touche 3 sec.

- 13** Compartiment à piles (dos)
- 14** Réglage du volume / Fonction Versus : appuyez en même temps sur les touches
- 15** Récepteur manuel inférieur au niveau laser
- 16** Niveau laser précis
- 17** Récepteur manuel supérieur au niveau laser
- 18** Plage à main levée : affichage à tolérance plus importante pour l'ajustage grossier à la main.
- 19** Plage de précision : affichage à tolérance plus faible pour un ajustage précis (par ex. avec des jalons d'arpenteur).
- 20** Affichage de la fonction Versus
- 21** Indicateur du volume
- 22** Indicateur de charge des piles

## ⓘ Travailler avec le récepteur

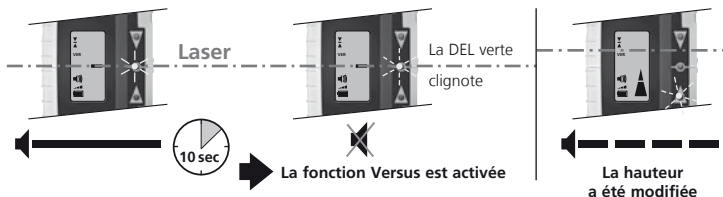
Régler le laser rotatif à la vitesse de rotation maximale.

Le récepteur laser peut détecter de manière optimale le rayon laser sur une grande distance. Déplacer ensuite le récepteur laser vers le haut et vers le bas à travers le rayon laser jusqu'à ce que le repère central (16) apparaisse. Noter la hauteur de mesure au niveau de la rainure de repérage circulaire.



## ⊕ ⊖ Fonction Versus – Surveillance de la hauteur de référence

Cette fonction permet d'éviter les erreurs de mesure. Le récepteur indique maintenant si le faisceau laser perd la hauteur de référence, p. ex. à cause d'influences extérieures sur le laser rotatif. Appuyer alors simultanément sur les touches plus et moins et fixer l'appareil à la hauteur du faisceau laser. L'inscription « VER » apparaît sur l'écran à cristaux liquides. La fonction s'active seulement quand la DEL verte reste allumée ou quand le signal sonore continu retentit pendant au moins 10 secondes. La fonction est active dès que la DEL verte clignote et que le signal sonore continu s'interrompt. Si la hauteur du faisceau laser change, des bips sonores retentissent et la DEL verte s'arrête de clignoter.



## Fixation universelle

Le récepteur de laser peut être fixé sur des mires-flexi avec la fixation universelle. La mire-flexi (référence 080.50 - rouge / 080.51 - vert) est recommandée pour toutes les mesures de niveaux de sols. Elle permet de déterminer directement les différences de hauteur sans faire de calculs.



## Données techniques (Sous réserve de modifications techniques)

Plage de réception du laser (La portée maximale dépend du laser rotatif.)	jusqu'à 400 m / lasers rotatifs rouges jusqu'à 400 m / lasers rotatifs verts
Longueur de l'unité réceptrice	124 mm
Vitesse de rotation nécessaire	300 – 1100 T/min
Catégorie de protection	IP 67
Alimentation électrique	1 pile plate de 9 V
Température de travail	0°C ... + 50°C
Température de stockage	0°C ... + 70°C
Poids (pile incluse)	0,29 kg
Dimensions (l x h x p)	75 x 160 x 31 mm
Référence	028.75

## Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur [www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



! Lea atentamente las instrucciones de uso y el pliego adjunto "Garantía e información complementaria". Siga las instrucciones indicadas en ellas. Guarde bien esta documentación.

## Receptor láser de alto rendimiento con un rango de recepción muy alto para láser de rotación rojos y verdes

- Unidad receptora de láser muy larga para una detección rápida del láser a grandes distancias.
- Pantalla LC delante y detrás, así como melodías acústicas para indicar la altura del rayo láser.
- Para el reconocimiento a distancia dispone de tres LED muy brillantes. Estos se encuentran delante, detrás y en un lado.
- Posibilidad de activar zumbido Piezo muy fuerte
- Imanes frontales y laterales
- Alcance de recepción de 400 m para el láser rojo, 400 m para el láser verde
- Construcción robusta

## Características y funciones especiales

### HIGH !

**SPEED !** El receptor permite reducir el tiempo de reacción – el reconocimiento rápido ahorra tiempo de trabajo.



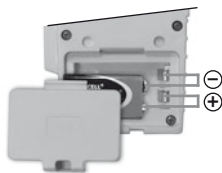
**magnetic** La adherencia por magnetismo en muchos de los aparatos de medición facilita el trabajo óptimo al dejar las manos libres para otras tareas.

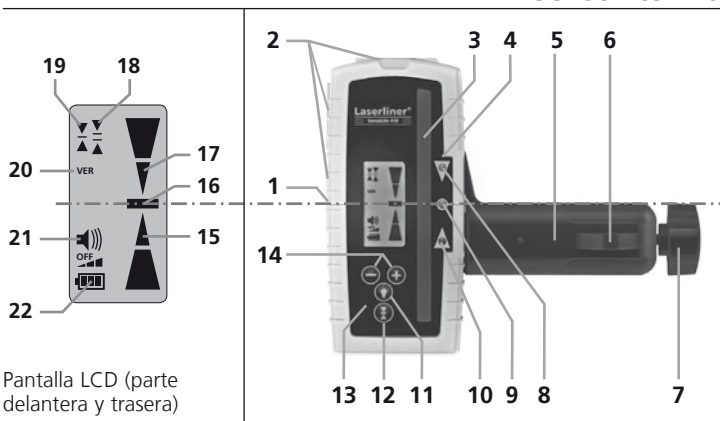


**IP 67** Protección contra el polvo y el agua – Los aparatos de medición se caracterizan por una especial protección contra el polvo y la lluvia.

## Instalación de la pila

A fin de prolongar la vida de las pilas, el receptor se apaga automáticamente si no se usa después de unos 5 minutos.





Pantalla LCD (parte delantera y trasera)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Ranura de marcación perimétrica</p> <p><b>2</b> Imanes</p> <p><b>3</b> Campo receptor para el rayo láser</p> <p><b>4</b> Tornillo de unión / altavoces (parte trasera)</p> <p><b>5</b> Soporte universal</p> <p><b>6</b> Nivel de burbuja</p> <p><b>7</b> Tornillo para la fijación a miras</p> <p><b>8</b> LED rojo (reconocimiento a distancia)</p> <p><b>9</b> LED verde (reconocimiento a distancia)</p> <p><b>10</b> LED azul (reconocimiento a distancia)</p> <p><b>11</b> Iluminación de la pantalla LCD / la iluminación encendida apaga los LED 8, 9, 10</p> <p><b>12</b> Encendido / cambio: gama de precisión / sin manos / apagado del aparato: pulsar 3 segundos</p> | <p><b>13</b> Compartimento de pilas (parte trasera)</p> <p><b>14</b> Ajuste del volumen de sonido / función versus: pulsar las teclas simultáneamente</p> <p><b>15</b> Receptor manual por debajo del nivel láser</p> <p><b>16</b> Exactamente en nivel láser</p> <p><b>17</b> Receptor manual por encima del nivel láser</p> <p><b>18</b> Gama de trabajo manual: indicación con tolerancia amplia, para alinear de un modo aproximado a mano.</p> <p><b>19</b> Gama de precisión: indicación con tolerancia baja, para alinear con precisión (p. ej. con miras).</p> <p><b>20</b> Indicador de función versus</p> <p><b>21</b> Indicador de volumen</p> <p><b>22</b> Indicador del estado de la pila</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

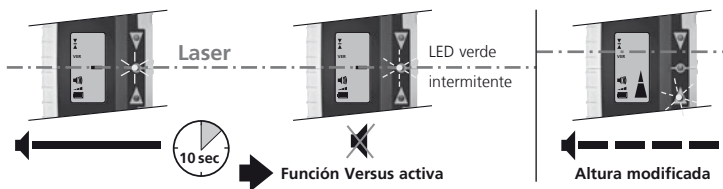
## ⌚ Modo de utilizar el receptor láser

Ajustar el láser de rotación a la velocidad máxima y encender el receptor láser. Ahora el receptor láser puede detectar perfectamente el rayo láser a gran distancia. Mover el receptor láser hacia arriba y hacia abajo por el rayo láser hasta que se visualice la indicación central (16). Marcar ahora la altura de medición en la ranura perimétrica.



## + - Función versus – control de la altura de referencia

Con esta función se pueden impedir las mediciones erróneas. El receptor indica ahora cuando el rayo láser sobrepasa la altura de referencia, p. ej. por algún efecto externo sobre el láser de rotación. Para ello pulse las teclas de más y de menos y fije el aparato a la altura del rayo láser. En la pantalla LCD aparece el texto "VER". La función se activa sólo después de haber estado encendido el LED verde durante 10 segundos o haberse escuchado el sonido continuo. La función está activada cuando el LED verde parpadea y se escucha un sonido continuo. Si cambia la altura del rayo láser se escuchan pitidos y el LED verde deja de parpadear.





## Soporte universal

El receptor se puede fijar en reglas de medición por medio del soporte universal. Para ello se inserta el soporte universal en el receptor láser y se atornilla a la regla de medición (Nº Art.: 080.50 - rojo / 080.51 - verde) con el tornillo de sujeción. Para quitar el receptor del soporte universal, suelte el bloqueo rápido en dirección de las flechas.



## Datos técnicos (Sujeto a modificaciones técnicas)

Gama de recepción del láser (El alcance máximo depende del láser de rotación)	máx. 400 m / láser de rotación rojo máx. 400 m / láser de rotación verde
Longitud unidad receptora	124 mm
Régimen de rotación requerido	300 – 1100 rpm
Clase de protección	IP 67
Alimentación	1 pila de bloque de 9V
Temperatura de trabajo	0°C ... + 50°C
Temperatura de almacenaje	0°C ... + 70°C
Peso (pila incluida)	0,29 kg
Dimensiones (An x Al x F)	75 x 160 x 31 mm
Número de artículo	028.75

## Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



! Leggere completamente le istruzioni per l'opuscolo allegato "Indicazioni aggiuntive e di garanzia". Attenersi alle indicazioni ivi riportate. Conservare con cura questa documentazione.

## Ricevitore laser di grandi prestazioni con campo di ricezione estremamente elevato per laser rotanti a luce rossa e verde

- Unità di ricezione laser estremamente lunga per un rilevamento rapido del laser a grandi distanze
- Display LC sul lato anteriore e posteriore così come melodie acustiche per l'indicazione dell'altezza del raggio laser.
- Per il riconoscimento a distanza sono disponibili 3 LED colorati e molto luminosi, disposti sul lato anteriore, posteriore e laterale dell'apparecchio.
- Ronzio piezoelettrico di volume molto alto possibile
- Forti magneti frontali e laterali
- Area di ricezione 400 m per laser rossi, 400 m per laser verdi
- Versione robusta

## Caratteristiche particolari del prodotto e funzioni

### HIGH ↑

**SPEED ↓** Il ricevitore consente brevi tempi di reazione – il riconoscimento rapido riduce i tempi di lavoro.



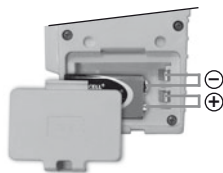
**magnetic** Il lavoro ottimale si ottiene per un gran numero di strumenti di misura grazie all'adesione magnetica. Le mani sono libere per altri lavori.

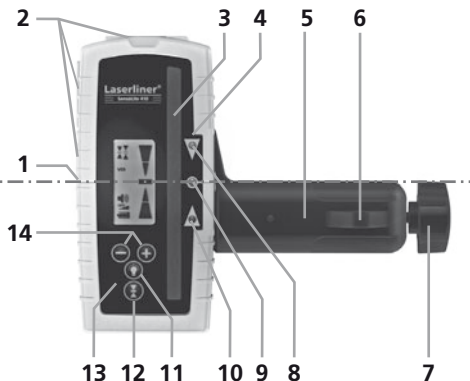
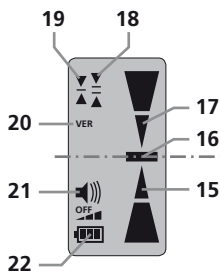


**IP 67** Protezione da polvere ed acqua – gli strumenti di misura sono caratterizzati da una particolare protezione dalla polvere e dalla pioggia.

## Installazione della pila

Per prolungare la durata delle pile, il ricevitore si spegne automaticamente dopo ca. 5 min se non viene più attivato.





Indicatore LCD (lato anteriore e posteriore)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Marcatura scanalata perimetrale</p> <p><b>2</b> Magnete</p> <p><b>3</b> Campo di ricezione raggio laser</p> <p><b>4</b> Vite di collegamento / Altoparlante (lato posteriore)</p> <p><b>5</b> Supporto universale</p> <p><b>6</b> Livella</p> <p><b>7</b> Vite di fissaggio per triplometri</p> <p><b>8</b> LED rosso (riconoscimento a distanza)</p> <p><b>9</b> LED verde (riconoscimento a distanza)</p> <p><b>10</b> LED blu (riconoscimento a distanza)</p> <p><b>11</b> Illuminazione dell'indicatore LCD / l'illuminazione attiva spegne i LED 8, 9, 10</p> <p><b>12</b> Accensione / commutazione: campo di precisione, campo a mano libera / Spegnimento: premere il tasto per 3 sec.</p> | <p><b>13</b> Vano delle pile (lato posteriore)</p> <p><b>14</b> Regolazione volume / Funzione Versus: premere i tasti contemporaneamente</p> <p><b>15</b> Ricevitore manuale sotto il livello laser</p> <p><b>16</b> Esattamente nel livello laser</p> <p><b>17</b> Ricevitore manuale o livello laser</p> <p><b>18</b> Campo a mano libera: indicazione con tolleranza maggiore, per un orientamento approssimativo manuale.</p> <p><b>19</b> Campo di precisione: indicazione con tolleranza minore, per un orientamento di precisione (p.e. con triplometri).</p> <p><b>20</b> Indicatore funzione Versus</p> <p><b>21</b> Indicatore volume</p> <p><b>22</b> Indicatore stato di carica batterie</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

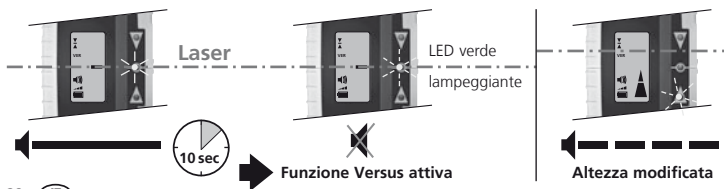
## ⊗ Utilizzo del ricevitore laser

Impostare il laser rotante sulla velocità massima e attivare il ricevitore laser. Il ricevitore laser può ora riconoscere perfettamente il raggio laser anche a grandi distanze. Muovere il ricevitore laser attraverso il raggio laser (alzandolo e abbassandolo) fino a quando non si accende l'indicatore centrale (16). Segnare quindi l'altezza di misurazione sulla marcatura scanalata perimetrale.



## ⊕ ⊖ Funzione Versus – Controllo dell'altezza di riferimento

Con questa funzione si possono evitare misurazioni sbagliate. La ricevente indica ora se il raggio laser ha lasciato l'altezza di riferimento, p.e. a causa di influssi esterni sul laser rotante. Premere a tal fine i tasti + e - contemporaneamente, nell'indicazione LCD appare "VER". La funzione si attiva se il LED verde rimane acceso per almeno 10 secondi e se viene emesso un segnale acustico. Non appena il LED verde inizia a lampeggiare e viene emesso un segnale acustico, significa che la funzione è attiva. Se si modifica l'altezza del raggio laser, vengono emessi dei segnali acustici (bip) e il LED verde smette di lampeggiare.



## Supporto universale

Il ricevitore può essere fissato su un triplometro con il supporto universale. Il triplometro flessibile (n. art.: 080.50 - rosso / 080.51 - verde) è consigliato per qualsiasi misurazione topografica. Per staccare il ricevitore dal supporto universale, allentare il bloccaggio rapido seguendo la direzione delle frecce.



## Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche)

Area di ricezione laser (La portata massima dipende dal laser rotante)	max. 400 m / laser rotante rosso max. 400 m / laser rotante verde
Lunghezza unità ricevente	124 mm
Regime di rotazione necessario	300 – 1100 g/min
Classe di sicurezza	IP 67
Alimentazione elettrica	1 pila blocco da 9 V
Temperatura d'esercizio	0°C ... + 50°C
Temperatura di stoccaggio	0°C ... + 70°C
Peso (con pila)	0,29 kg
Dimensioni (L x A x P)	75 x 160 x 31 mm
Numero articolo	028.75

## Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i załączoną broszurę „Informacje gwarancyjne i dodatkowe”. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Starannie przechowywać te materiały.

## Wysokiej jakości odbiornik laserowy z bardzo dużym zakresem odbioru wiązki laserowej. Zastosowanie do czerwonych i zielonych laserów rotacyjnych

- Gwarancja długiego zasięgu pracy odbiornika, zwiększona czułość odbiornika pozwala na szybszą detekcję wiązki lasera
- Wyposażony w wyświetlacz LCD przód/tył, sygnał dźwiękowy wspomaga identyfikację wiązki lasera
- Dla zdalnego rozpoznawania urządzenie wyposażono w trzy kolorowe diody LED. Znajdują się one z przodu, z tyłu oraz z boku.
- Bardzo głośny głośnik piezoelektryczny
- Mocowanie magnetyczne z boku i od góry
- Zasięg odbioru 400 m dla lasera czerwonego, 400 m dla lasera zielonego
- Solidne wykonanie

## Cechy szczególne produktu i funkcje

### HIGH ↑

**SPEED ↓** Szybsza odpowiedź odbiornika- szybsze wykrycie wiązki podnosi efektywność pracy



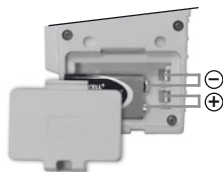
**magnetic** Kluczem do optymalnej pracy w przypadku wielu narzędzi jest zastosowanie mocowania magnetycznego. Dzięki temu ręce pozostają wolne, więc użytkownik może w tym czasie wykonywać też inne zadania.

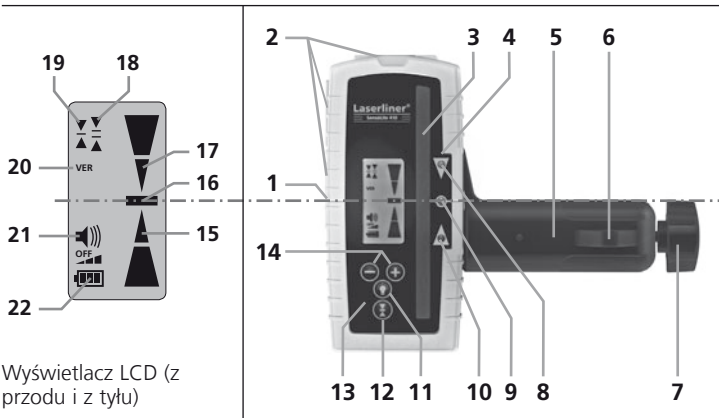


**IP 67** Pyłoszczelność i wodoszczelność- urządzenia pomiarowe charakteryzują się szczególną odpornością na pył i wodę.

## Wkładanie baterii

Aby przedłużyć żywotność baterii, odbiornik wyłącza się automatycznie po ok. 5 min nieużywania.





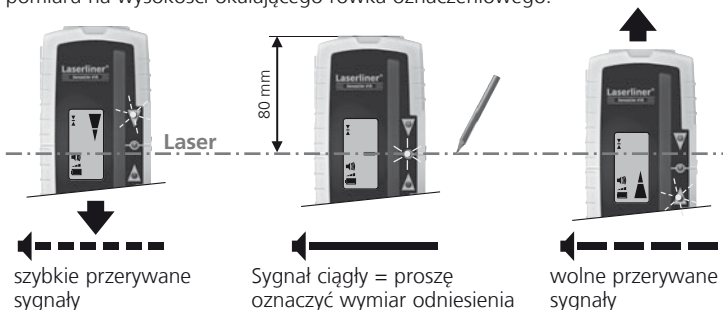
Wyświetlacz LCD (z przodu i z tyłu)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Okalający rowek oznaczeniowy</p> <p><b>2</b> Magnesy</p> <p><b>3</b> Pole odbioru promienia laserowego</p> <p><b>4</b> Śruba łącząca/ głośnik (tył)</p> <p><b>5</b> Mocowanie uniwersalne</p> <p><b>6</b> Libelka</p> <p><b>7</b> Śruba mocująca do łąt mierniczych</p> <p><b>8</b> czerwona dioda LED (zdalne rozpoznawanie)</p> <p><b>9</b> zielona dioda LED (zdalne rozpoznawanie)</p> <p><b>10</b> niebieska dioda LED (zdalne rozpoznawanie)</p> <p><b>11</b> Oświetlenie wyświetlacza LCD / Włączone oświetlenie wyłącza diody LED 8, 9 i 10</p> <p><b>12</b> Włączanie urządzenia/<br/>Przełączanie: obszar precyzyjny, obszar z ręki /</p> | <p>wyłączanie urządzenia: trzymać przycisk wciśnięty przez 3 sekundy</p> <p><b>13</b> Komora baterii (tył)</p> <p><b>14</b> Regulacja głośności / Funkcja versus: Nacisnąć jednocześnie przyciski</p> <p><b>15</b> Odbiornik ręczny poniżej poziomu lasera</p> <p><b>16</b> Dokładnie na poziomie lasera</p> <p><b>17</b> Odbiornik ręczny ponad poziomem lasera</p> <p><b>18</b> Obszar z ręki: wskazanie z większą tolerancją, do ustawiania z grubsza z ręki.</p> <p><b>19</b> Obszar precyzyjny: wskazanie z mniejszą tolerancją, do ustawiania precyzyjnego (np. z łątami mierniczymi)</p> <p><b>20</b> Wskaźnik funkcji versus</p> <p><b>21</b> Wskaźnik regulacji głośności</p> <p><b>22</b> Wskaźnik poziomu naładowania baterii</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⚠ Praca z odbiornikiem laserowym

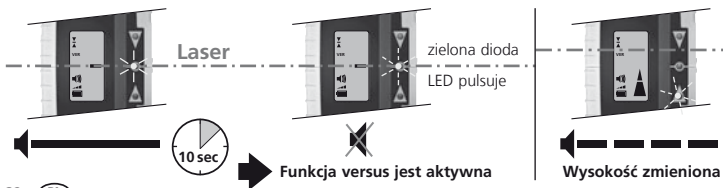
Ustawić laser rotacyjny na maksymalną prędkość obrotową i włączyć odbiornik laserowy.

Teraz odbiornik lasera optymalnie rozpoznaje promień laserowy z dużej odległości. Proszę poruszać odbiornik laserowy przez promień lasera w górę i w dół, aż do pojawienia się środkowego wskazania (16). Zaznaczyć wysokość pomiaru na wysokości okalającego rowka oznaczeniowego.



## ⊕ ⊖ Funkcja versus – kontrola wysokości odniesienia

Za pomocą tej funkcji unikać można błędnych pomiarów. Odbiornik pokazuje teraz, kiedy promień laserowy opuszcza wysokość odniesienia, np. z powodu wpływów zewnętrznych na laser rotacyjny. Należy jednocześnie nacisnąć przyciski plus i minus i umocować urządzenie na wysokości promienia laserowego. Na wyświetlaczu LCD pojawia się napis "VER". Funkcja aktywna jest dopiero wtedy, gdy przez minimum przez 10 sekund świeci się stale zielona dioda LED, bądź gdy emitowany jest stały sygnał dźwiękowy. Gdy tylko zielona dioda LED pulsuje i ustaje jednostajny sygnał, funkcja jest aktywna. Gdy zmienia się wysokość promienia laserowego, rozlega się przerywany sygnał, a zielona dioda LED już nie pulsuje.





## Mocowanie uniwersalne

Odbiornik laserowy może być za pomocą uniwersalnego uchwytu mocowany do łata mierniczych. Łata miernicza flexi (nr artykułu: 080.50 - czerwony / 080.51 - zielony) polecana jest do wszystkich pomiarów wysokości poziomów. Za jej pomocą bez obliczeń można ustalić bezpośrednio różnice wysokości.



## Dane Techniczne (Zmiany zastrzeżone)

Zakres odbioru lasera (Maksymalny zasięg zależy od lasera rotacyjnego)	maks. 400 m (czerwony laser rotacyjny) / maks. 400 m (zielony laser rotacyjny)
Długość jednostki odbioru	124 mm
Wymagana prędkość obrotowa rotacji	300 – 1100 obrotów/min
Klasa ochrony	IP 67
Zasilanie	1 x 9V block
Temperatura pracy	0°C ... + 50°C
Temperatura składowania	0°C ... + 70°C
Masa (z baterią)	0,29 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	75 x 160 x 31 mm
Numer artykułu	028.75

## Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz: [www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä hyvin nämä ohjeet.

## Tehokas laservastaanotin erittäin suurella vastaanottoalueella punaisille ja vihreille pyöriville lasereille

- Erittäin pitkä laservastaanottoyksikkö nopeaan laserin ilmaisuun suurilta etäisyyksiltä
- Nestekidenäytöt – etu- ja takapuolella sekä äänimerkit ilmaisevat lasersäteen korkeuden.
- Etätunnistusta varten laitteessa on 3 eri väristä kirkasta lediä. Ne ovat laitteen etu- ja takasivulla sekä kyljessä.
- Käytettävissä on myös hyvin voimakas summeriääni
- Pääty- ja sivumagneetit
- Vastaanottomatka: punainen laser 400 m ja vihreä laser 400 m
- Erittäin kestävä rakenne

## Tuotteen erityisominaisuuksia ja toimintoja

### HIGH !

**SPEED !** Vastaanottimen avulla reaktioajat ovat lyhyitä – nopea tunnistaminen säästää työaikaa.



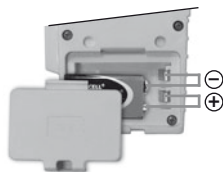
**magnetic** Jotta työ sujuisi parhaalla mahdollisella tavalla, laitteiden kiinnittämiseen on monipuolinen valikoima magneetteja. Kädet ovat vapaina muuta työtä varten.

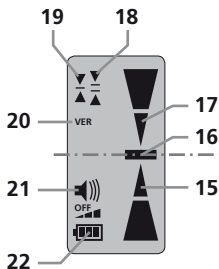


Suojaus pölyä ja kosteutta vastaan – Laservastaanotimessa on erittäin tehokas pöly- ja sadesuojaus.

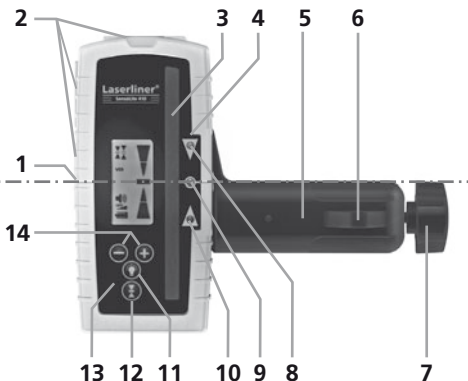
## Pariston asettaminen laitteeseen

Vastaanotin kytkeytyy käyttämättömänä ollessaan noin 5 min kuluttua automaattisesti pois päältä paristojen säästämiseksi.





LCD-näyttö  
(etu- ja takasivulla)



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Pyörivä merkintäura</p> <p><b>2</b> Magneetit</p> <p><b>3</b> Lasersäteen vastaanottokenttä</p> <p><b>4</b> Liitosruuvi / Kaiutin (takasivulla)</p> <p><b>5</b> Yleiskiinnitin</p> <p><b>6</b> Libelli</p> <p><b>7</b> Mittalatan kiinnitysruuvi</p> <p><b>8</b> punainen ledi (etätunnistus)</p> <p><b>9</b> vihreä ledi (etätunnistus)</p> <p><b>10</b> sininen ledi (etätunnistus)</p> <p><b>11</b> LCD-näytön valaistus / valaistuksen ollessa päällä kytkeytyvät ledit 8,9,10 pois päältä</p> <p><b>12</b> Laitteen käynnistys / vaihto: Tarkkuussäätöalue<br/>Käsivarainen alue /<br/>Laitteen sammutus: Paina painiketta 3 sekuntia.</p> | <p><b>13</b> Paristolokero (takasivulla)</p> <p><b>14</b> Äänenvoimakkuuden säätö / Vertailutoiminto: Paina molempia näppäimiä yhtäaikaan</p> <p><b>15</b> Käsivastaanotintila laserin tason alapuolella</p> <p><b>16</b> Tarkasti laserin tasossa</p> <p><b>17</b> Käsivastaanotintila laserin tason yläpuolella</p> <p><b>18</b> Käsivarainen alue: Näyttö on suurella toleranssilla epätarkempaa käsivaraista kohdistamista varten.</p> <p><b>19</b> Tarkkuusalue: Näyttö on pienellä toleranssilla tarkkaa kohdistamista varten (esim. mittalattaan).</p> <p><b>20</b> Vertailutoiminnon näyttö:</p> <p><b>21</b> Äänenvoimakkuuden näyttö</p> <p><b>22</b> Akkujen varaustilan näyttö</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

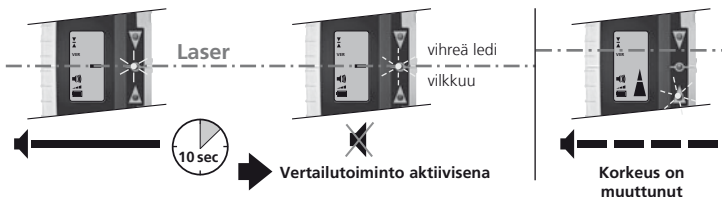
## ⌚ Laservastaanottimen avulla työskentely

Aseta pyörivän laseriin max. kierrosluku ja käynnistä laserin vastaanotin. Laservastaanotin tunnistaa nyt lasersäteen pitkältä etäisyydeltä. Liikuta vastaanotinta lasersäteen läpi ylös- ja alaspäin, kunnes keskimääräinen merkkivalo (16) tulee näkyviin. Merkitse mittauskorkeus pyörivällä merkintäuralla.



## ⊕ ⊖ Vertailutoiminto – vertailukorkeuden valvonta

Toiminto estää virhemittaukset. Vastaanotin ilmoittaa, milloin laseriivi ei enää ole vertailukorkeudessa, esim. pyörivään laseriin tapahtuneen ulkoisen vaikutuksen vuoksi. Paina yhtäaikaan plus- ja miinusnäppäintä. LCD-näyttöön tulee teksti VER. Toiminto tulee aktiiviseksi vasta, kun vihreä ledi on palanut väh. 10 s tai kun kuuluu jatkuva merkkiääni. Toiminto on aktiivinen, kun vihreä ledi alkaa vilkkua ja merkkiääni lakkaa. Toiminto on aktiivisena heti, kun vihreä ledi vilkkuu ja jatkuva merkkiääni lakkaa kuulumasta. Jos laseriivan korkeus muuttuu, merkkiääni alkaa taas kuulua eikä vihreä ledi enää vilku.



## Yleiskiinnitin

Vastaanotin voidaan kiinnittää yleiskiinnittimellä mittalattaan. Flexi-mittalatta (Tuotenro 080.50 – punainen / 080.51 – vihreä) soveltuu käytettäväksi kaikenlaisissa korkeuksien mittauksissa. Korkeuserot ovat luettavissa vaivattomasti ilman laskutoimituksia.



## Tekniset tiedot (Tekniset muutokset mahdollisia)

Laserin vastaanottoalue (Maksimiulottuma riippuu pyöriävästä laserista)	max. 400 m / punainen pyöriävä laser max. 400 m / vihreä pyöriävä laser
Vastaanottimen pituus	124 mm
Tarvittava pyörimisnopeus	300 – 1100 1/min
Kotelointiluokka	IP 67
Virtalähde	1 x 9 V alkaliparisto
Käyttölämpötila	0°C ... + 50°C
Varaston lämpötila	0°C ... + 70°C
Paino (sis. paristot)	0,29 kg
Mitat (L x K x S)	75 x 160 x 31 mm
Tuotenro	028.75

## EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia". Siga as indicações aí contidas. Conserve esta documentação.

## Receptor laser de alto desempenho com margem de recepção extra-grande para lasers rotativos vermelhos e verdes

- Unidade de recepção laser extremamente longa para detecção rápida do laser a grandes distâncias
- Visores LC nos lados frontal e traseiro, bem como melodias acústicas, indicam a altura do feixe de laser
- Para a detecção à distância há LED's muito claros com três cores que estão dispostos à frente, atrás e de lado
- Som de zumbido piezo extremamente alto possível
- Magnetes fortes de topo e laterais
- Margem de recepção 400 m para lasers vermelhos, 400 m para lasers verdes
- Modelo robusto

## Características particulares do produto e funções

### **HIGH !**

**SPEED !** O receptor permite tempos de reacção rápidos – a detecção rápida poupa tempo de trabalho.



### **magnetic**

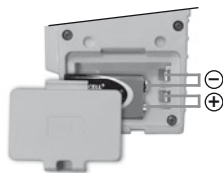
O trabalho ideal é possibilitado pela aderência magnética numa diversidade de aparelhos de medição. Assim as mãos ficam livres para outros processos de trabalho.

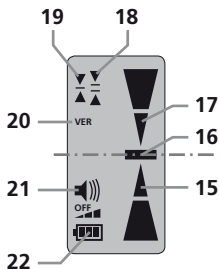


Protecção contra pó e água – o aparelho distingue-se por uma protecção especial contra pó e chuva.

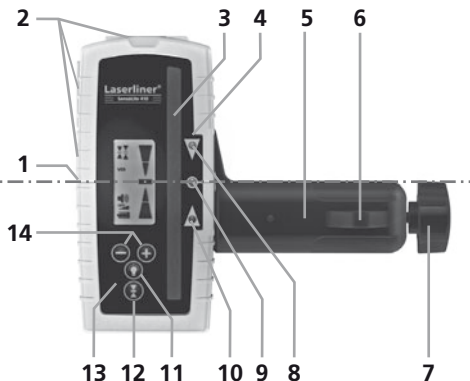
## Inserir a pilha

Para prolongar a vida útil das pilhas, o receptor desliga-se automaticamente após cerca de 5 minutos se não for utilizado.





Indicador LCD (lado dianteiro e traseiro)



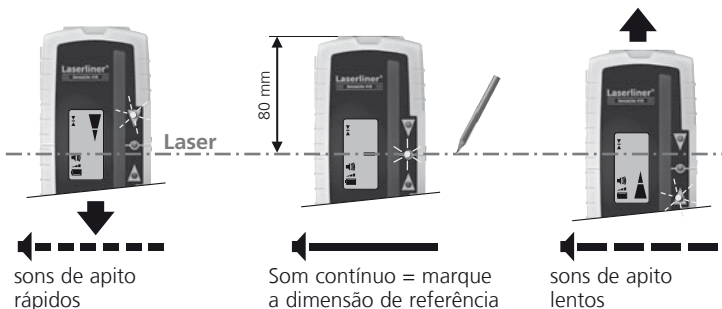
- 1** Ranhura de marcação rotativa
- 2** Magnetes
- 3** Campo de recepção feixe de laser
- 4** Parafuso de ligação / Alto-falante (lado traseiro)
- 5** Suporte universal
- 6** Nível de bolha
- 7** Parafuso de fixação para réguas verticais
- 8** LED vermelho (detecção à distância)
- 9** LED verde (detecção à distância)
- 10** LED azul (detecção à distância)
- 11** Iluminação do indicador LCD / A iluminação activada desliga os LED's 8,9,10
- 12** Ligar o aparelho /  
Comutação: zona de precisão, zona de mãos-livres /  
Desligar o aparelho: pressionar a tecla por 3 seg.

- 13** Compartimento de pilhas (lado traseiro)
- 14** Regular o volume / Função Versus: carregar simultaneamente nas teclas
- 15** Receptor manual abaixo do nível de laser
- 16** Exacto no nível de laser
- 17** Receptor manual acima do nível de laser
- 18** Zona à mão livre: indicação com tolerância superior, para um alinhamento aproximado à mão.
- 19** Zona de precisão: indicação com tolerância menor, para um alinhamento de precisão (p. ex. com réguas verticais).
- 20** Indicação da função Versus
- 21** Indicação do volume
- 22** Indicação do estado de carga da pilha

## ⌚ **Trabalhar com o receptor laser**

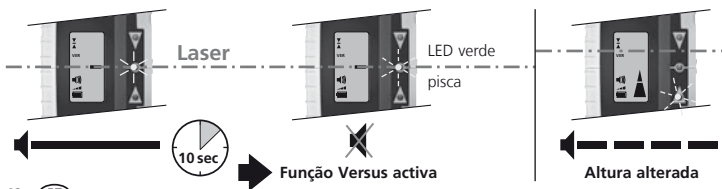
Ajuste o laser de rotação no número de rotações máximo e ligue o receptor laser.

A seguir o receptor laser pode detectar idealmente o feixe de laser a grande distância. Movimente o receptor laser para cima e para baixo através do feixe de laser até que o indicador central (16) acenda. Marque agora a altura de medição na ranhura de marcação rotativa.



## + - **Função Versus – monitorização da altura de referência**

Com esta função podem ser evitadas medições erradas. Agora o receptor indica se o feixe laser abandona a altura de referência, p. ex. devido a influências externas sobre o laser rotativo. Para isso, prima simultaneamente as teclas Mais-Menos e fixe o aparelho à altura do feixe laser. No mostrador LCD, surge a inscrição "VER". A função só fica activa se, pelo menos durante 10 segundos, o LED verde acender em permanência e/ou se ouvir um som contínuo. Logo que o LED verde piscar e o som contínuo parar, a função está activa. Se a altura do feixe laser se alterar, ouvem-se sons de apito e o LED verde deixa de piscar.





## Suporte universal

O receptor pode-se fixar em réguas de medição através do suporte universal. Para isso, inserir o suporte universal (n.º art.: 080.50 - vermelho / 080.51 - verde) no receptor laser e aparafusar à régua com o parafuso de fixação. Para retirar o receptor do suporte universal soltar o bloqueio rápido na direcção das setas.



## Dados Técnicos (Sujeito a alterações técnicas)

Margem de recepção do laser (O alcance máximo depende do laser rotativo)	no máx. 400 m (lasers rotativos vermelhos) / no máx. 400 m (lasers rotativos verdes)
Comprimento da unidade de recepção	124 mm
Velocidade de rotação necessária	300 – 1100 r/min
Classe de protecção	IP 67
Abastecimento de energia	1 x bloco 9 V
Temperatura de trabalho	0°C ... + 50°C
Temperatura de armazenamento	0°C ... + 70°C
Peso (incl. pilha)	0,29 kg
Dimensões (L x A x P)	75 x 160 x 31 mm
Número de artigo	028.75

## Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho eléctrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a Directiva europeia sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



! Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Förvara underlagen väl.

## Högeffektiv lasermottagare med extra högt mottagningsområde för röda och gröna rotationslasrar

- Extremt lång lasermottagningsenhet för snabb registrering av lasern vid stora avstånd
- LC-display, på fram- och baksidan samt akustiska melodier som indikerar laserstrålens höjd
- För fjärridentifieringen finns det väldigt ljusa 3-färgade lysdioder. De sitter på framsidan, baksidan respektive på den ena sidan.
- Möjlighet till extremt stark summersignal
- Starka huvud- och sidmagneter
- Mottagningsområde 400 m för röd laser, 400 m för grön laser
- Robust utförande

## Speciella produkttegenskaper och funktioner

### HIGH !

**SPEED** Mottagaren kortar ner svarstiden - snabb detektering effektiviserar arbetet.



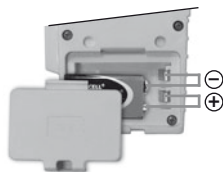
**magnetic** Magnetiskt fäste effektiviserar mätningen. Det lämnar händerna fria att utföra övriga arbetsmoment.

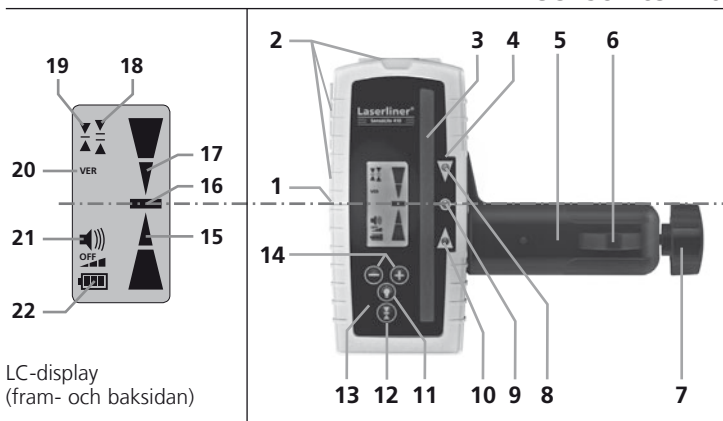


**IP 67** Skydd mot damm och vatten - Instrumenten utmärker sig genom att de är skyddade mot damm och regn.

## Lägga i batteriet

För att förlänga batteriets livslängd stängs mottagaren automatiskt av när den inte har använts på cirka 5 minuter.





LC-display  
(fram- och baksidan)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Cirkulär markeringsfals</p> <p><b>2</b> Magnet</p> <p><b>3</b> Mottagningsfält för laserstråle</p> <p><b>4</b> Förbindelseskruv/högtalare (baksidan)</p> <p><b>5</b> Universalfäste</p> <p><b>6</b> Vattenpass</p> <p><b>7</b> Fästskruv</p> <p><b>8</b> Röd lysdiod (fjärridentifiering)</p> <p><b>9</b> Grön lysdiod (fjärridentifiering)</p> <p><b>10</b> Blå lysdiod (fjärridentifiering)</p> <p><b>11</b> Belysning av LC-displayen / påslagen belysning släcker lysdioderna 8, 9 och 10</p> <p><b>12</b> Slå på apparaten /<br/>Omkoppling: Finområde, Frihandsområde /<br/>Stäng av apparaten: tryck 3 s på knappen</p> | <p><b>13</b> Batterifack (baksidan)</p> <p><b>14</b> Inställning av ljudstyrka / Versus-funktion: Tryck samtidigt på knapparna</p> <p><b>15</b> Handmottagare under lasernivå</p> <p><b>16</b> Exakt i lasernivå</p> <p><b>17</b> Handmottagare över lasernivå</p> <p><b>18</b> Frihandsområde: Indikering med större tolerans, för grov uppriktning för hand.</p> <p><b>19</b> Finområde: Indikering med mindre tolerans, för fin uppriktning (t.ex. med mätribbor).</p> <p><b>20</b> Indikering av Versus-funktion</p> <p><b>21</b> Indikator ljudstyrka</p> <p><b>22</b> Indikator batteriladdningsstatus</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

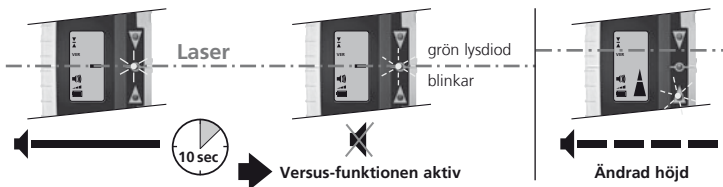
## ⓘ Användning av lasermottagaren

Ställ in rotationslasern på det maximala varvtalet och slå på lasermottagaren. Nu kan lasermottagaren ta emot laserstrålen optimalt på långt håll. Rör lasermottagaren uppåt och nedåt genom laserstrålen tills det mittersta mätvärdet (16) visas. Markera nu mät höjden på den cirkulära markeringsfalsen.



## ⊕ ⊖ Versus-funktion – övervakning av referenshöjd

Felmätningar kan förhindras med den här funktionen. Nu visar mottagaren när laserstrålen lämnar referenshöjden, exempelvis på grund av yttre påverkan på rotationslasern. Tryck då på plus/minus-knapparna samtidigt och fäst enheten på samma höjd som laserstrålen. Då visas texten "VER" på LC-displayen. Funktionen är aktiv först när den gröna lysdioden har lyst konstant i minst 10 sekunder eller när en fast ljudsignal hörs. Så snart den gröna lysdioden blinkar och den fasta ljudsignalen upphör, är funktionen aktiv. Om laserstrålens höjd ändras, hörs piptoner och den gröna lysdioden upphör att blinka.



## Universalfäste

Lasermottagaren kan fästas på mätribbor med universalfästet. Fleximättribban (artikelnr: 080.50 - röd / 080.51 - grön) rekommenderas för alla mätningar av markhöjd. Med hjälp av den kan man direkt bestämma höjdskillnader utan att behöva räkna.



## Tekniska data (Tekniska ändringar förbehålls)

Lasermottagningsområde (Den maximala räckvidden är beroende av rotationslasern)	Max 400 m / röd rotationslaser Max 400 m / grön rotationslaser
Mottagningsenhetens längd	124 mm
Nödvändiga rotationsvarvtal	300 – 1100 varv/min
Skyddsklass	IP 67
Strömförsörjning	1 x 9 V blockbatteri
Arbetstemperatur	0°C ... + 50°C
Förvaringstemperatur	0°C ... + 70°C
Vikt (inklusive batteri)	0,29 kg
Mått (B x H x D)	75 x 160 x 31 mm
Artikelnummer	028.75

## EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



- !** Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares trygt.

## Høyeffekts lasermottaker med ekstra høyt mottaksområde for røde og grønne rotasjonslasere

- Svært lang lasermottaksenhet for rask registrering av laser på store avstander
- LC-display på for- og baksiden samt akustiske melodier som angir høyden på laserstrålen.
- Til fjernregistreringen finnes det svært lyse, 3-fargede LEDer. Disse er plassert foran, bak og på siden.
- Mulig med veldig høy summetone
- Kraftige hode- og sidemagneter
- Mottaksområde 400 m for røde lasere, 400 m for grønne lasere
- Robust utførelse

## Spesielle produktetegenskaper og funksjoner

### **HIGH ↓**

**SPEED ↓** Mottakeren effektiviserer respons tiden fra laseren, som gjør at du sparer arbeidstid.



**magnetic**

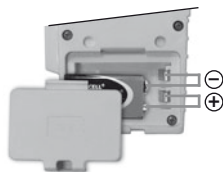
For mange måleinstrumenter er nøkkelen til optimalt resultat magneter på instrumentet som kleber seg til underlaget. Dette gjør at hendene er frie til andre oppgaver.

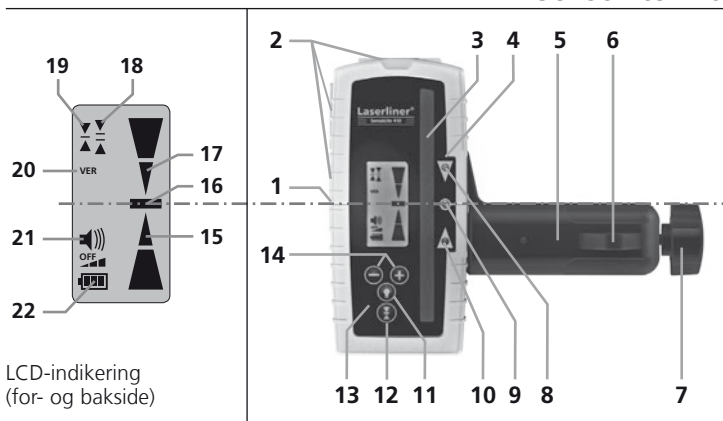


Beskyttelse mot støv og vann, måles i IP. Laserliner sine måleinstrumenter er klassifiserte i henhold til normen. Dess høyere IP dess mer beskyttet er måleinstrumentet.

## Innsetting av batteriet

For å forlenge batterienes levetid, slår mottakeren seg automatisk av etter ca. 5 minutter dersom apparatet ikke blir brukt.





LCD-indikering  
(for- og bakside)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Merkespor på alle sider</p> <p><b>2</b> Magneter</p> <p><b>3</b> Mottakerfelt for laserstrålen</p> <p><b>4</b> Forbindelsesskrue / høyttaler (bakside)</p> <p><b>5</b> Universalholder</p> <p><b>6</b> Libelle</p> <p><b>7</b> Festeskrue for målestav</p> <p><b>8</b> rød LED (fjernregistrering)</p> <p><b>9</b> grønn LED (fjernregistrering)</p> <p><b>10</b> blå LED (fjernregistrering)</p> <p><b>11</b> Belysning av LCD-indikeringen /<br/>Innkoplet belysning slår LEDene<br/>8,9,10 av</p> <p><b>12</b> Slå på /<br/>Omkopling: Nøyaktig område<br/>Frihåndsområde /<br/>Slå av: hold knappen 3 sek.</p> | <p><b>13</b> Batterirom (bakside)</p> <p><b>14</b> Volum justering /<br/>Versus-funksjon: Trykk<br/>på knappene samtidig</p> <p><b>15</b> Håndmottaker under lasernivå</p> <p><b>16</b> Eksakt i Laserplan</p> <p><b>17</b> Håndmottager over Laserplan</p> <p><b>18</b> Frihåndsområde: Visning med<br/>større toleranse, for grov<br/>posisjonering for hånd.</p> <p><b>19</b> Finområde: Visning med lav<br/>toleranse, for finposisjonering<br/>(f.eks. med nivellerstang).</p> <p><b>20</b> Indikering versus-funksjon</p> <p><b>21</b> Volum indikator</p> <p><b>22</b> Viser batteriladetilstand</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

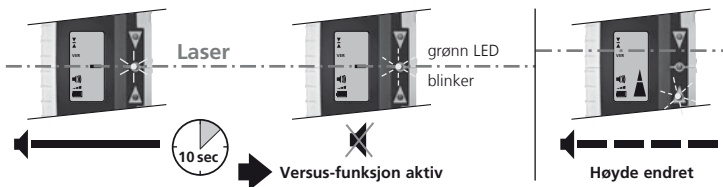
## ⊗ Arbeide med lasermottakeren

Still rotasjonslaseren inn på maksimum turtall og slå på lasermottakeren. Nå kan lasermottakeren registrere laserstrålen på stor avstand. Beveg lasermottakeren opp og ned gjennom laserstrålen, inntil skjermbildet i midten (16) vises. Marker nå målehøyden på det omløpende markeringsporet.



## ⊕ ⊖ Versus-funksjon – overvåking av referanse høyden

Med denne funksjonen kan man forhindre feilmålinger. Mottakeren indikerer når laserstrålen forlater referanse høyden, for eksempel på grunn av ytre innvirkninger på rotasjonslaseren. For å gjøre dette, trykkes pluss-minus-knappene samtidig, og fest apparatet i samme høyde som laserstrålen. I LCD-indikeringen vises tekstringen «VER». Funksjonen blir først aktiv når den grønne LEDen har lyst permanent i minst 10 sekunder, eller når man hører en permanent tone. Så snart den grønne LEDen blinker og den permanente tonen forstummer, er funksjonen aktiv. Hvis laserstrålens høyde endrer seg, høres pipetoner, og den grønne LEDen blinker ikke mer.





## Universalholder

Lasermottakeren kan festes til nivellerstenger ved hjelp av universalholderen. Den fleksible nivellerstangen (art-nr.: 080.50 - rød / 080.51 - grønn) anbefales for alle målinger på bakkenivå. Du kan straks beregne høydeforskjeller uten å regne.



## Tekniske data (Det tas forbehold om tekniske endringer)

Lasermottagerområde (Den maksimale rekkevidden avhenger av rotasjonslaseren)	maks. 400 m / rød rotasjonslaser maks. 400 m / grønn rotasjonslaser
Mottaksenhetens lengde	124 mm
Nødvendig rotasjonsturtall	300 – 1100 o/min
Beskyttelsesklasse	IP 67
Strømforsyning	1 x 9V blokk
Arbeidstemperatur	0°C ... + 50°C
Lagertemperatur	0°C ... + 70°C
Vekt (inkl. batteri)	0,29 kg
Mål (B x H x D)	75 x 160 x 31 mm
Artikelnummer	028.75

## EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgeleri özenle saklayınız.

## Yüksek Performans Lazer Alıcısı, kırmızı ve yeşil rotasyon lazeri için ekstra büyük lazer alım menzili

- Büyük mesafelerde lazerin hızlı şekilde algılanması için aşırı uzun lazer alım ünitesi
- Ön ve arka tarafta bulunan LC ekranlar ve de akustik melodiler lazer ışınının yüksekliğini göstermektedirler.
- Uzak mesafede algılama için 3 renkli çok açık tonlu LED'ler bulunmaktadır. Bunlar ön, arka ve yanlarda konumlandırılmıştır.
- Aşırı yüksek Piezo vızıldama sesi mümkündür
- Güçlü kafa ve yan mıknatısları
- Alım menzili kırmızı lazer için 400 m, yeşil lazer için 400 m
- Dayanıklı model

## Özel Ürün Nitelikleri ve Fonksiyonları

### HIGH !

**SPEED !** Alıcı hızlı reaksiyon sürelerini mümkünleştirir – hızlı tanıma çalışma saatinden tasarruf ettirir.



**magnetic**

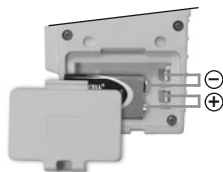
Bir çok ölçüm cihazının en mükemmel şekilde kullanımı manyetik yapışkanlar sayesinde mümkün hale gelmektedir. Eller başka çalışma işlemleri için boşta kalmaktadır.

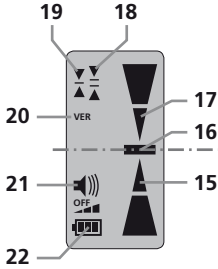


**IP 67** Toz ve sudan koruma – Cihaz tozdan ve yağmurdan korunma özellikleri ile öne çıkmaktadır.

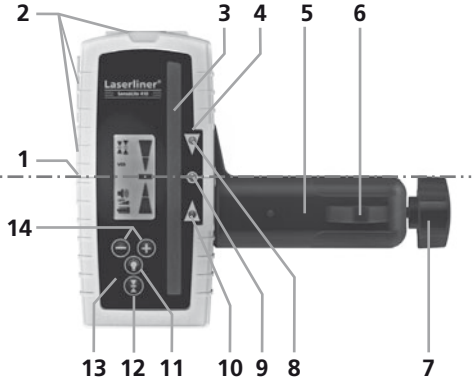
## Pilin takılması

Batarya ömrünü uzatmak için, cihaz 5 dakika boyunca kullanılmadığında kendiliğinden kapanır.





LCD ekran  
(ön ve arka yüzü)



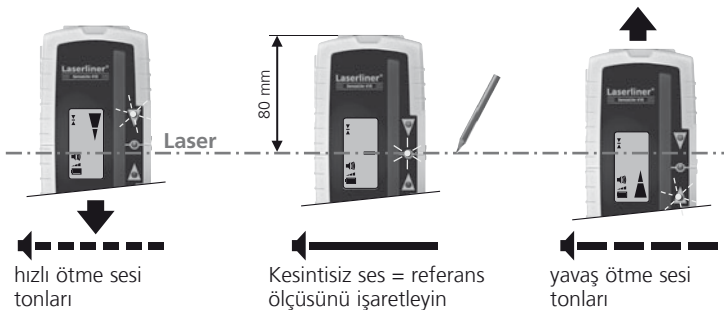
- 1 Döner işaret oluğu
- 2 Miknatıslar
- 3 Lazer ışını alıcı alanı
- 4 Bağlantı vidası / hoparlör (arka yüzü)
- 5 Üniversal duvar askısı
- 6 Su terazisi
- 7 Ölçüm tahtaları için sabitleme civatası
- 8 kırmızı LED (uzak mesafede algılama)
- 9 yeşil LED (uzak mesafede algılama)
- 10 mavi LED (uzak mesafede algılama)
- 11 LCD ekran aydınlanması / Açık aydınlanma 8,9,10 no'lu LED'leri kapatır
- 12 Cihazı çalıştırma /  
Fonksiyon değiştirme: Hassas alan serbest el alanı /

Cihazı kapatma:  
Tuşu 3 sn. basılı tutun

- 13 Pil yuvası (arka yüzü)
- 14 Sesin ayarlanması / Versus fonksiyonu: Tuşları aynı anda basınız
- 15 El alıcısı lazer seviyesi altında
- 16 El alıcısı lazer seviyesi ile tamamen aynı
- 17 El alıcısı lazer seviyesi üzerinde
- 18 Serbest el alanı: Elden kabaca hizalama için daha büyük tolerans göstergesi.
- 19 İnce ayar alanı: İnce ayarla hizalama için (örn. ölçüm tahtaları ile) daha küçük tolerans göstergesi.
- 20 Versus fonksiyonu göstergesi
- 21 Ses göstergesi
- 22 Batarya doluluk durumu göstergesi

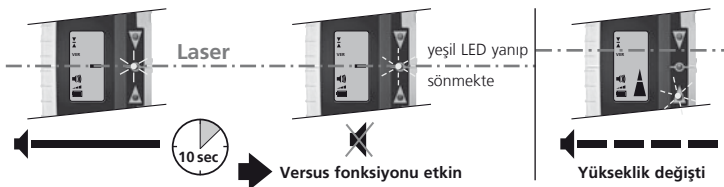
## ⊗ Lazer alıcısı ile çalışma

Rotasyon lazerini maksimum devir sayısına ayarlayın ve lazer alıcısını açın. Şimdi lazer alıcısı lazer ışını uzak mesafede en uygun şekilde algılayabilir. Lazer alıcıyı lazer ışını içinden, orta gösterge (16) gösterilene kadar yukarı ve aşağı hareket ettiriniz. Şimdi döner işaret oluğunda ölçüm seviyesini işaretleyiniz.



## ⊕ ⊖ Versus fonksiyonu - referans yüksekliğinin denetimi

Bu fonksiyon ile hatalı ölçümler engellenebilir. Alıcı şimdi lazer ışını referans yüksekliğinden çıktığında, örn. rotasyon lazerine uygulanan bir etkiden dolayı, bunu gösterecektir. Bunun için artı/eksi tuşlarını aynı anda basınız ve cihazı lazer ışınının yüksekliğinde sabitleyiniz. LCD ekranda "VER" yazısı belirecektir. Min. 10 saniye boyunca yeşil LED sürekli yandığında veya devamlı ses tonu anılan süre boyunca duyulduğunda bu fonksiyon etkin hale gelecektir. Yeşil LED yanıp sönmeye başladığında ve devamlı ses tonu durduğunda fonksiyon etkin haldedir. Lazer ışınının yüksekliği değiştiğinde ötme sesleri duyulur ve yeşil LED artık yanıp sönmez.



## Üniversal duvar askısı

Lazer alıcısını üniversal duvar askısı ile ölçü tahtalarına yerleştirebilirsiniz. Flexi Ölçüm Tahtası (Ürün-No: 080.50 - kırmızı / 080.51 - yeşil) tüm yer yüksekliği ölçümleri için tavsiye edilir. ununla yükseklik farkını hiç hesap yapmadan doğrudan belirleyebilirsiniz.



## Teknik Özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır)

Lazer alıcı alanı (Maksimum erişim alanı rotasyon lazerine bağlıdır)	maks. 400 m / kırmızı rotasyon lazeri maks. 400 m / yeşil rotasyon lazeri
Alım ünitesi uzunluğu	124 mm
Gerekli rotasyon devir sayısı	300 – 1100 D/dak
Koruma sınıfı	IP 67
Elektrik beslemesi	1 x 9V blok pil
Çalışma sıcaklığı	0°C ... + 50°C
Depolama ısısı	0°C ... + 70°C
Ağırlığı (batarya dahil)	0,29 kg
Ebatlar (G x Y x D)	75 x 160 x 31 mm
Ürün numarası	028.75

## AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)





Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Все документы хранить в надежном месте.

## Высокопроизводительный лазерный приемник со сверхшироким диапазоном приема для ротационных лазеров с красным и зеленым лучом

- Приемный блок для сверхдлинных лазеров, обеспечивающий быстрое обнаружение лазерных лучей на больших расстояниях
- Определение высоты лазерного луча с помощью дисплея спереди и сзади, а также специальных мелодий.
- Очень яркие трехцветные светодиоды для определения дальности. Они расположены спереди, сзади и сбоку.
- Возможность использовать сверхгромкий пьезозуммер
- Мощные магниты спереди и сбоку
- Дальность приема 400 м для красных лазеров, 400 м для зеленых лазеров
- Прочное исполнение

## Особые характеристики изделия и функции

### HIGH !

**SPEED !** Приёмник лазерного луча быстро улавливает луч, а значит сокращается время на разметочные работы.



magnetic

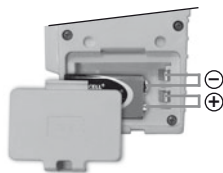
Намного удобнее работать с прибором, у которого есть встроенный в корпус магнит. Ваши руки свободны для выполнения других операций.

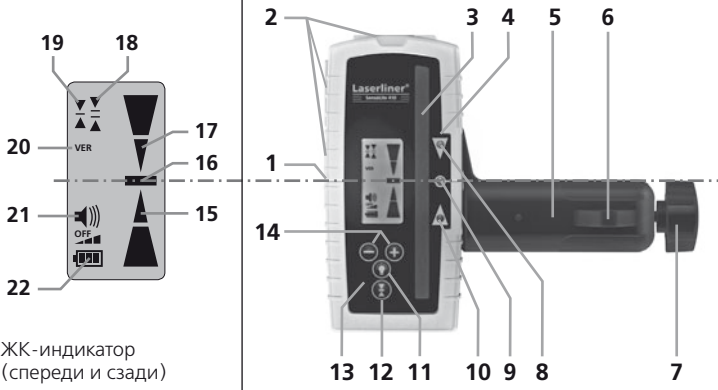


Защита от пыли и воды – Прибор отличается повышенным уровнем защиты от пыли и дождя.

## Установка батареи

В целях увеличения срока службы батареи примерно через 5 минут простоя приемник автоматически выключается.





ЖК-индикатор  
(спереди и сзади)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Маркерные пазы по всему периметру</p> <p><b>2</b> Магниты</p> <p><b>3</b> Поле приема лазерного луча</p> <p><b>4</b> Соединительный винт / динамик (сзади)</p> <p><b>5</b> Универсальное крепление</p> <p><b>6</b> Уровень</p> <p><b>7</b> Крепежный болт для нивелирных реек</p> <p><b>8</b> красный светодиод (определение дальности)</p> <p><b>9</b> зеленый светодиод (определение дальности)</p> <p><b>10</b> синий светодиод (определение дальности)</p> <p><b>11</b> Подсветка ЖК дисплея / Включенная подсветка выключает светодиоды 8, 9, 10</p> <p><b>12</b> Включение прибора / переключение: диапазон точной регулировки, диапазон произвольной регулировки / выключение прибора: Удерживать клавишу нажатой 3 сек.</p> | <p><b>13</b> Батарейный отсек (сзади)</p> <p><b>14</b> Регулировка громкости / Функция "Напротив" (Versus): Нажать клавиши одновременно</p> <p><b>15</b> Ручной приемник ниже уровня лазера</p> <p><b>16</b> Точно на уровне лазера</p> <p><b>17</b> Ручной приемник выше уровня лазера</p> <p><b>18</b> Диапазон произвольной регулировки: индикация с увеличенными допусками, для примерного нивелирования вручную.</p> <p><b>19</b> Диапазон точной регулировки: индикация с уменьшенными допусками, для точного нивелирования (например, с помощью нивелирных реек).</p> <p><b>20</b> Индикация функции "Напротив" (Versus)</p> <p><b>21</b> Индикация громкости</p> <p><b>22</b> Индикация заряда батареи</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⌚ Работа с лазерным приёмником

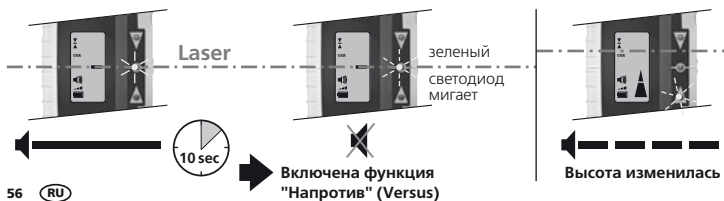
Установить ротационный лазер на максимальную частоту вращения и включить лазерный приемник.

Теперь лазерный приемник может оптимально распознавать лазерный луч на большом расстоянии. Перемещать лазерный приемник через луч лазера вверх и вниз, пока не появятся средние показания (16). Теперь отметьте высоту измерения на вращательном маркерном пазу.



## ⊕ - Функция "Напротив" (Versus) – контроль базовой высоты

Эта функция позволяет избежать неправильных измерений. Теперь приемник показывает, когда лазерный луч уходит от базовой высоты, например, в результате внешних воздействий на ротационный лазер. Для этого одновременно нажать клавиши "плюс" и "минус" и закрепить прибор на уровне высоты лазерного луча. На ЖК дисплее появится надпись "VER". Функция будет активна только после того, как зеленый светодиод проработает постоянно в течение не менее 10 секунд, и/или после того, как прозвучит слышимый длительный звуковой сигнал. Как только зеленый светодиод начнет мигать, а длительный звуковой сигнал отключится, функция активна. При изменении высоты лазерного луча сразу же включатся сигналы зуммера, а зеленый светодиод перестанет мигать.





## Универсальное крепление

Лазерный приемник можно закреплять на нивелирных рейках с помощью универсального держателя. Гибкая нивелирная рейка (№ артикула: 080.50 - красный / 080.51 - зеленый) рекомендуется для любых измерений высоты над уровнем земли. Эта функция позволяет сразу определять разности высотных отметок без вычислений.



## Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений)

Диапазон приема лазера (Максимальная дальность зависит от ротационного лазера)	макс. 400 м (красный ротационный лазер) / макс. 400 м (зеленый ротационный лазер)
Длина приемного блока	124 мм
Требуемая частота вращения	300 – 1100 об/мин
Класс защиты	IP 67
Электропитание	1 x 9В в блоке
Рабочая температура	0°C ... + 50°C
Температура хранения	0°C ... + 70°C
Вес (с батареей)	0,29 кг
Размеры (Ш x В x Г)	75 x 160 x 31 мм
№ артикула	028.75

## Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: [www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Зберігайте ці документи акуратно.

## **Високоєфективний приймач лазерного випромінювання із значно збільшеною відстанню прийому для ротаційних лазерів з червоним і зеленим променем**

- Надзвичайно довгий прийомний елемент для швидкого захоплення лазерного променя на великих відстанях
- Висоту лазерного променя зазначають РК-дисплеї на передній і задній стороні, а також звукові мелодії.
- Для дистанційного контролю є дуже яскраві світлодіоди трьох кольорів. Вони розташовані спереду, ззаду та збоку.
- Можна задіяти надзвичайно гучний п'єзозумер
- У головку та боковини вбудовані сильні магніти
- Далекість прийому 400 м для червоного лазера, 400 м для зеленого
- Міцна конструкція

## **Особливості виробу та його функціональні можливості**

### **HIGH !**

**SPEED !** Приймач має прискорений час відгуку – швидке розпізнавання заощаджує робочий час.



**magnetic**

Магнітне кріплення дозволяє оптимально працювати з декількома вимірювальними приладами. Руки звільнюються для інших справ.

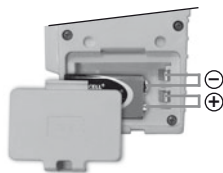


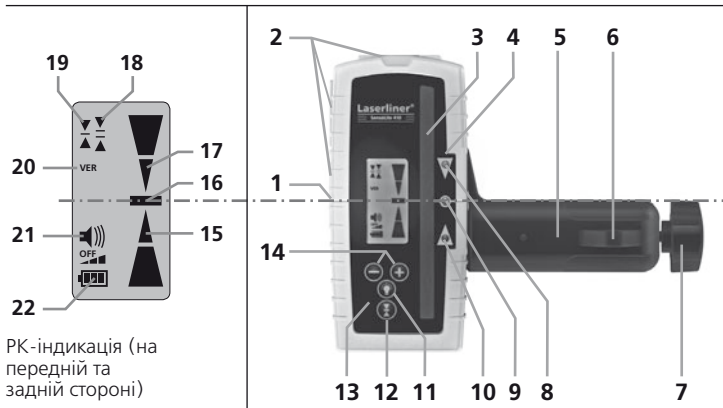
**IP 67**

Захист від пилу та води – прилад відрізняється особливим захистом від пилу та дощу.

## **Вставка батарей**

Щоб подовжити строк служби батарейки, через 5 хвилин без використання приймач автоматично вимикається.





PK-індикація (на передній та задній стороні)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Периметрова маркувальна канавка</p> <p><b>2</b> Магнити</p> <p><b>3</b> Поле прийому лазерного променя</p> <p><b>4</b> Сполучний гвинт / гучномовець (задня сторона)</p> <p><b>5</b> Універсальний тримач</p> <p><b>6</b> Поземник (ватерпас)</p> <p><b>7</b> Кріпильний гвинт для нівелірних рейок</p> <p><b>8</b> червоний СД (дистанційний контроль)</p> <p><b>9</b> зелений СД (дистанційний контроль)</p> <p><b>10</b> синій СД (дистанційний контроль)</p> <p><b>11</b> Підсвічування PK-індикації / увімкнене підсвічування вимикає світлодіоди 8, 9, 10</p> <p><b>12</b> Увімкнення / перемикання: точно, грубо / вимкнення приладу: тиснути кнопку 3 сек.</p> | <p><b>13</b> Батарейний відсік (задня сторона)</p> <p><b>14</b> Регулювання гучності / Функція Versus: одночасно натиснути кнопки</p> <p><b>15</b> Ручний приймач нижче рівня лазерного променя</p> <p><b>16</b> Точно на рівні лазерного променя</p> <p><b>17</b> Ручний приймач вище рівня лазерного променя</p> <p><b>18</b> діапазон грубого визначення: індикація з більшою похибкою, для грубого вирівнювання вручну</p> <p><b>19</b> Діапазон точного визначення: зелений світлодіод: діапазон точного визначення: індикація з меншою похибкою, для точного вирівнювання (наприклад, із нівелірними рейками)</p> <p><b>20</b> Індикація функції Versus</p> <p><b>21</b> Індикація гучності</p> <p><b>22</b> Індикація стану заряду батареї</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⌚ **Робота з приймачем лазерного випромінювання**

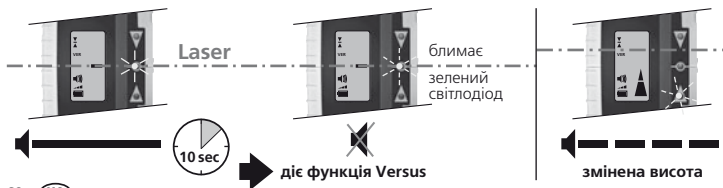
Встановіть ротаційний лазер на максимальні оберти та увімкніть приймач лазерного випромінювання.

Наразі приймач лазерного випромінювання здатен оптимально розпізнавати лазерний промінь на великій відстані. Рухайте приймач лазерного випромінювання вгору-вниз, перетинаючи лазерний промінь, доки не засяє середній індикатор (16). Тоді позначте вимірну висоту у периметровій маркувальній канавці.



## + - **Функція Versus – контролювання опорної висоти**

За допомогою цієї функції можна запобігти хибним вимірам. Тепер приймач буде показувати, коли лазерний промінь залишить опорну висоту, наприклад, через зовнішні впливи на ротаційний лазер. Для цього слід одночасно натиснути кнопки «+» і «-», і на РК-дисплеї з'явиться напис «VER». Функція почне діяти лише після того, як зелений світлодіод буде горіти щонайменш 10 секунд, не блимаючи, або буде чути безпервний звуковий сигнал. Функція починає діяти, як тільки заблимає зелений світлодіод і замовкне безпервний звуковий сигнал. Коли висота лазерного променя зміниться, почуються короткі звукові сигнали, і зелений світлодіод більш не блиматиме.



## Універсальний тримач

Приймач лазерного випромінювання може кріпитися за допомогою універсального тримача на нівелірних рейках. Для усіх вимірян рівней землі рекомендується гнучка нівелірна рейка (арт. №: 080.50 - червоний / 080.51 - зелений). За її допомогою можна визначати різниці висот безпосередньо без обчислювання.



### Технічні дані (Право на технічні зміни збережене)

Діапазон приймання лазерного випромінювання (Максимальна дальність дії залежить від ротаційного лазера)	макс. 400 м (ротаційний лазер із красним променем) / макс. 400 м (ротаційний лазер із зеленим променем)
Подовжений прийомний елемент	124 мм
Необхідна частота обертання	300 – 1100 об/хв
Клас захисту	IP 67
Живлення	1 шт. на 9 В, блок
Робоча температура	0°C ... + 50°C
Температура зберігання	0°C ... + 70°C
Маса (з батареєю)	0,29 кг
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	75 x 160 x 31 мм
Номер артикулу	028.75

## Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:  
[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tyto podklady dobře uschovejte.

## Vysoce výkonný laserový přijímač s mimořádně velkým rozsahem příjmu pro červené a zelené rotační lasery

- Mimořádně dlouhá přijímací jednotka laseru pro rychlou detekci laseru na velké vzdálenosti
- LC displej na přední a zadní straně a akustické melodie indikují výšku laserového paprsku.
- Pro dálkovou detekci jsou k dispozici velmi jasné tříbarevné LED, které jsou umístěné vpředu, vzadu a na straně.
- Nastavit lze mimořádně hlasitý piezo oznamovací tón
- Silné hlavové a postranní magnety
- Rozsah příjmu 400 m pro červené lasery, 400 m pro zelené lasery
- Robustní provedení

## Zvláštní vlastnosti produktu a jeho funkce

### HIGH !

**SPEED !** Přijímač umožňuje rychlé reakční doby - rychlá detekce šetří pracovní čas.



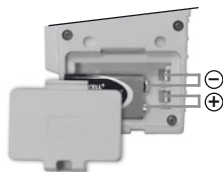
**magnetic** Magnetické uchycení umožňuje optimální práci u mnoha měřících přístrojů. Ruce jsou volné pro jiné pracovní postupy.

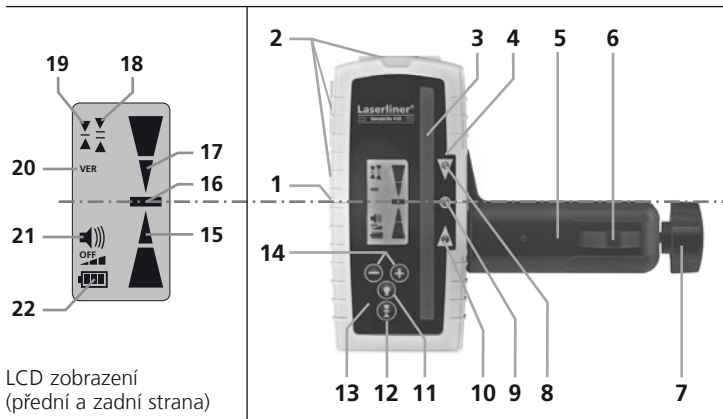


**IP 67** Ochrana před prachem a vodou - Přístroj je vybaven zvláštní ochranou proti prachu a dešti.

## Vložení baterie

Pro prodloužení životnosti baterií se přijímač po 5 minutách bez použití automaticky vypne.





LCD zobrazení  
(přední a zadní strana)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Oběžná značkovácí drážka</p> <p><b>2</b> Magnety</p> <p><b>3</b> Přijímací pole laserového paprsku</p> <p><b>4</b> Připojovací šroub / reproduktor (zadní strana)</p> <p><b>5</b> Univerzální držák</p> <p><b>6</b> Libela</p> <p><b>7</b> Připevňovací šroub pro nivelační latě</p> <p><b>8</b> červená LED (dálková detekce)</p> <p><b>9</b> zelená LED (dálková detekce)</p> <p><b>10</b> modrá LED (dálková detekce)</p> <p><b>11</b> Osvětlení LC displeje / zapnutí osvětlení vypne LED 8,9,10</p> <p><b>12</b> Zapnutí přístroje /<br/>Přepínání: přesný rozsah, rozsah s volným výběrem /<br/>Vypnutí přístroje: stisknutí tlačítka na 3 sekundy</p> | <p><b>13</b> Příhrádka na baterie (zadní strana)</p> <p><b>14</b> Nastavení hlasitosti / funkce Versus: současně stisknutí tlačítek</p> <p><b>15</b> Ruční přijímač pod úrovní laseru</p> <p><b>16</b> Přesně v úrovni laseru</p> <p><b>17</b> Ruční přijímač nad úrovní laseru</p> <p><b>18</b> Rozsah volného výběru: indikace s větší tolerancí, pro hrubé ruční vyrovnání.</p> <p><b>19</b> Přesný rozsah: indikace s menší tolerancí, pro jemné vyrovnání (např. pomocí nivelačních latí).</p> <p><b>20</b> Indikace funkce Versus</p> <p><b>21</b> Indikace hlasitosti</p> <p><b>22</b> Indikace stavu nabití baterie</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⌚ Práce s laserovým přijímačem

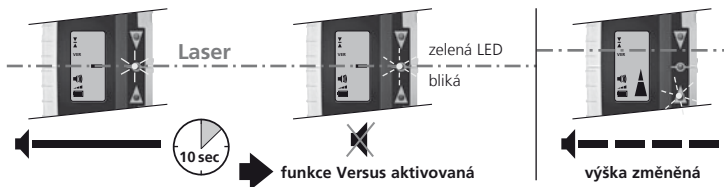
Nastavte rotační laser na maximální otáčky a zapněte laserový přijímač.

Laserový přijímač nyní může optimálně rozpoznat laserový paprsek na velkou vzdálenost. Pohybuje laserovým přijímačem přes laserový paprsek nahoru a dolů, až se rozsvítí prostřední ukazatel (16). Nyní si označte změřenou výšku podle značkovací drážky.



## ⊕ ⊖ Funkce Versus – sledování referenční výšky

Touto funkcí lze zabránit chybným měřením. Přijímač nyní indikuje, zda laserový paprsek opustí referenční výšku, např. v důsledku vnějších vlivů na rotační laser. Stiskněte zároveň tlačítka plus-minus a přístroj připevněte do výšky laserového paprsku. Na LC displeji se zobrazí nápis "VER". Funkce je aktivovaná teprve poté, co min. 10 sekund trvale svítí zelená LED resp. je slyšet nepřerušovaný signál. Jakmile zelená LED začne blikat a signál se vypne, je funkce aktivovaná. Pokud se změní výška laserového paprsku, zazní pípání a zelená LED přestane blikat.





## Univerzální držák

Pomocí univerzálního držáku lze laserový přijímač připevnit k nivelačním latím. Pružnou nivelační lať (č. art.: 080.50 - červený / 080.51 - zelený) lze doporučit pro všechna měření výšek podloží. Bez výpočtů můžete přímo určit výškové rozdíly.



### Technické údaje (technické změny vyhrazeny)

Rozsah příjmu laseru (Maximální dosah je závislý na rotačním laseru)	max. 400 m / červené rotační lasery max. 400 m / zelené rotační lasery
Délka přijímací jednotky	124 mm
Potřebné otáčky pro rotaci	300 – 1100 ot/min
Třída ochrany	IP 67
Napájení	1 x 9V blok
Pracovní teplota	0°C ... + 50°C
Skladovací teplota	0°C ... + 70°C
Hmotnost (včetně baterie)	0,29 kg
Rozměry (Š x V x H)	75 x 160 x 31 mm
Číslo artiklu	028.75

## Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohybové zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)





Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Hoidke neid dokumente hästi.

## Suure võimsusega laservastuvõtja täiendava kõrge vastuvõtuvahemikuga punasele ja rohelisele rotatsioonilaserile

- Äärmiselt pikk laservastuvõtumoodul laserikiireks tuvastamiseks pikkadel distantsidel
- LC-displei esi- ja tagaküljel ning akustilised meloodiad näitavad laserikiire kõrgust.
- Kaugtuvastuseks on olemas väga eredad 3-värvilised LEDid. Need on paigutatud ette, taha ja külgedele.
- Äärmiselt vali piesosumisti heli võimalik
- Tugevad pea- ja külgmagnetid
- Vastuvõtupiirkond 400 m punasele laserile, 400 m rohelisele laserile
- Robustne teostus

## Toote eriomadused ja funktsioonid

### HIGH !

**SPEED** Vastuvõtja võimaldab kiireid reageerimisaegu – kiire tuvastamine säästab tööaega.



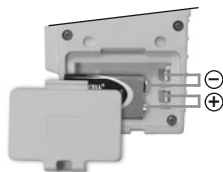
**magnetic** Paljudel mõõteriistadel võimaldab optimaalset töötamist magnetiline kinnihoidmine. Käed on teiste töövõtete jaoks vaba.

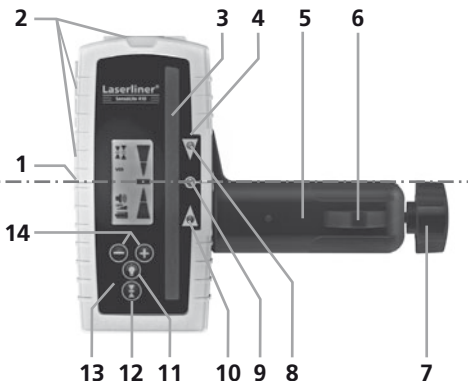
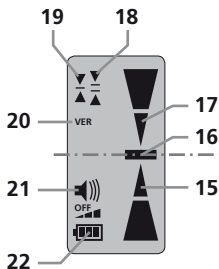


**IP 67** Kaitse tolmu ja vee eest – mõõteriistu iseloomustab eriline kaitstud tolmu ning vihma eest.

## Patarei sisestamine

Patareide kasutuskestuse pikendamiseks lülitub vastuvõtja töösse rakendamata olekus u 5 minuti möödudes automaatselt välja.





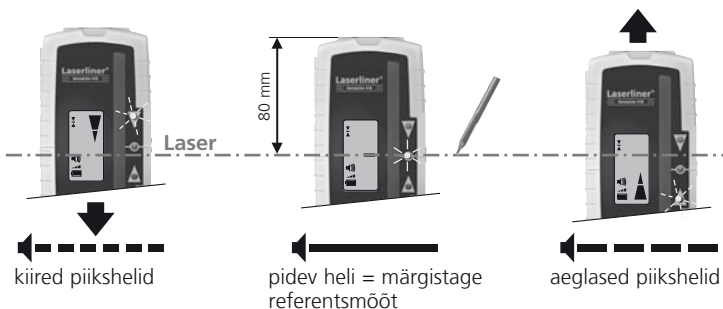
LCD-näidik  
(esi- ja tagakülg)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Ümberringi jooksev märgistussoon</p> <p><b>2</b> Magnetid</p> <p><b>3</b> Laserkiire vastuvõtuväli</p> <p><b>4</b> Ühenduskruvi / valjuhääldi (tagakülg)</p> <p><b>5</b> Universaalhoidik</p> <p><b>6</b> Libell</p> <p><b>7</b> Kinnituskruvi mõõdulattidele</p> <p><b>8</b> Punane LED (kaugtuvastus)</p> <p><b>9</b> Roheline LED (kaugtuvastus)</p> <p><b>10</b> Sinine LED (kaugtuvastus)</p> <p><b>11</b> LCD-näidiku valgustus / sisselülitatud valgustus lülitab LEDid 8,9,10 välja</p> <p><b>12</b> Seadme sisselülitamine / ümberlülitus: täppisala - vabakäeala / seadme väljalülitamine: vajutage 3 sek klahvi</p> | <p><b>13</b> Patareilaegas (Rückseite)</p> <p><b>14</b> Helitugevuse seadmine / Versus-funktsioon: vajutage korraga klahve</p> <p><b>15</b> Käsivastuvõtja allpool laserinivood</p> <p><b>16</b> Täpselt laserinivool</p> <p><b>17</b> Käsivastuvõtja ülalpool laserinivood</p> <p><b>18</b> Vabakäeala: Suurema tolerantsiga näit jämedamaks väljajoondamiseks käsitsi.</p> <p><b>19</b> Täppisala: Väiksema tolerantsiga näit täpsemaks väljajoondamiseks (nt mõõdulattidega).</p> <p><b>20</b> Versus-funktsiooni näit</p> <p><b>21</b> Helitugevuse näit</p> <p><b>22</b> Patarei laetusseisundi näit</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⊗ Laservastuvõtjaga töötamine

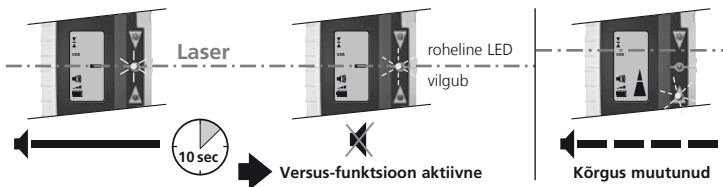
Seadke rotatsioonilaser maksimaalsele pööretearvule ja lülitage laservastuvõtja sisse.

Nüüd suudab laservastuvõtja laserkiirt suurel vahemaal optimaalselt tuvastada. Liigutage laservastuvõtjat läbi laserkiire üles- ja allapoole, kuni ilmub keskmine näit (16). Märkige nüüd mõõtekõrgus ümberringi jooksvale märgistusjoonele.



## ⊕ ⊖ Versus-funktsioon – referentskõrguse järevalve

Selle funktsiooniga saab vältida väärmõõtmisi. Vastuvõtja annab nüüd laserkiire referentskõrguselt lahkumisest märku, nt rotatsioonilaserile avalduvate väliste mõjude korral. Vajutage selleks üheaegselt pluss-miinus-klahve ja kinnitage seade laserkiire kõrgusele. LCD-näidikule ilmub kirje "VER". Funktsioon on aktiivne alles siis, kui roheline LED põleb püsivalt min 10 sekundit või kõlab pidevheli. Niipea kui roheline LED vilgub ja pidevheli vaikib, on funktsioon aktiivne. Laserkiire kõrguse muutumisel kõlavad piikshelid ja roheline LED enam ei vilgu.



## Universaalhoidik

Laservastuvõtjat saab universaalhoidikuga mõõdulattidele kinnitada. Painduvat mõõdulatti (toote-nr: 080.50 - punane / 080.51 - roheline) soovitatakse kõigi maapinnakõrguste mõõtmiste jaoks. Sellega saate arvutusi tegemata kõrguseerinevused vahetult kindlaks määrata.



### Tehnilised andmed (Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks)

Laseri vastuvõtupiirkond (Maksimaalne tööraadius sõltub rotatsioonlaserist)	max 400 m / punane rotatsioonlaser max 400 m / roheline rotatsioonlaser
Vastuvõtumooduli pikkus	124 mm
Nõutav pöõretearv	300 – 1100 p/min
Kaitseklass	IP 67
Toitepinge	1 x 9V plokk
Tööt temperatuur	0°C ... + 50°C
Hoidmistemperatuur	0°C ... + 70°C
Kaal (koos patareiga)	0,29 kg
Mõõtmed (L x K x S)	75 x 160 x 31 mm
Tootenumber	028.75

## ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



- ! Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Saglabāt instrukciju un norādes.

## Jaudīgs lāzeruztvērējs ar īpaši plašu sarkano un zaļo rotējošo lāzerstaru uztveršanas diapazonu

- Īpaši garš lāzeruztvērēja elements lāzerstara ātrai uztveršanai no liela attāluma
- Šķidro kristālu displejs abās pusēs un akustiskas melodijas signalizē lāzerstara augstumu.
- Saskatīšanai no attāluma priekšpusē, aizmugurē un sānos ir izvietotas ļoti spilgtas 3 krāsu gaismas diodes.
- Iespējams sevišķi skaļš pjezoelektriskais pīkstiens
- Spēcīgi galvas un sānu magnēti
- Uztveršanas diapazons sarkanajiem lāzeriem 400 m, zaļajiem lāzeriem - 400 m
- Robusts modelis

## Sevišķas ražojuma īpašības un funkcijas

### HIGH !

**SPEED !** Uztvērējs garantē īsu reakcijas laiku – ātra uztveršana ietaupa darba laiku.



magnetic

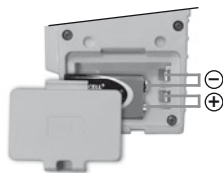
Virkne mērierīču ir aprīkotas ar magnētiskiem turekļiem, tādējādi ierīces ir optimāli ekspluatējamas. Līdz ar to ekspluatētājam ir brīvas rokas citu darbu veikšanai.

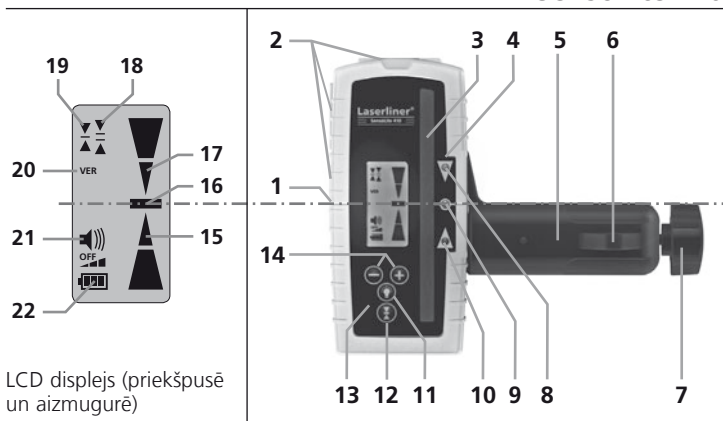


Aizsardzība pret putekļiem un ūdeni – Pret putekļiem un ūdeni ierīces aprīkotas ar īpašiem aizsargelementiem.

## Baterijas ielikšana

Lai pagarinātu bateriju darbību, pēc 5 minūtēm uztvērējs izslēdzas automātiski, ja ierīce netiek lietota.





LCD displejs (priekšpusē un aizmugurē)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Marķējuma grope</p> <p><b>2</b> Magnēti</p> <p><b>3</b> Lāzera stara uztveršanas lauks</p> <p><b>4</b> Savienojuma skrūve / skaļrunis (aizmugurē)</p> <p><b>5</b> Universālais turētājs</p> <p><b>6</b> Līmeņrādis</p> <p><b>7</b> Skrūve piestiprināšanai pie mērlatas</p> <p><b>8</b> Sarkana gaismas diode (saskatīšanai no attāluma)</p> <p><b>9</b> Zaļa gaismas diode (saskatīšanai no attāluma)</p> <p><b>10</b> Zila gaismas diode (saskatīšanai no attāluma)</p> <p><b>11</b> LCD displeja apgaismojums / ja ir ieslēgts apgaismojums, ir izslēgtas gaismas diodes 8,9,10</p> <p><b>12</b> Ierīces ieslēgšana / pārslēgšana: jutīgā zona, brīvroku zona /</p> | <p>ierīces izslēgšana: nospieš 3 sek</p> <p><b>13</b> Baterijas nodalījums (aizmugurē)</p> <p><b>14</b> Skaļuma regulēšana / salīdzinošā (Versus) funkcija: nospieš taustiņus vienlaicīgi</p> <p><b>15</b> Manuālais uztvērējs zem lāzera līmeņa</p> <p><b>16</b> Precīzi lāzera līmeņi</p> <p><b>17</b> Manuālais uztvērējs virs lāzera līmeņa</p> <p><b>18</b> Rokas kustību diapazons: rādījumi ar lielāku pielaidi aptuvenai nivelēšanai ar roku.</p> <p><b>19</b> Precīzais diapazons: rādījumi ar mazāku pielaidi precīzai nivelēšanai (piem., ar mērlatu).</p> <p><b>20</b> Salīdzinošās (Versus) funkcijas rādījums</p> <p><b>21</b> Skaļuma rādījums</p> <p><b>22</b> Baterijas uzlādes rādījums</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⊗ Darbs ar lāzeru

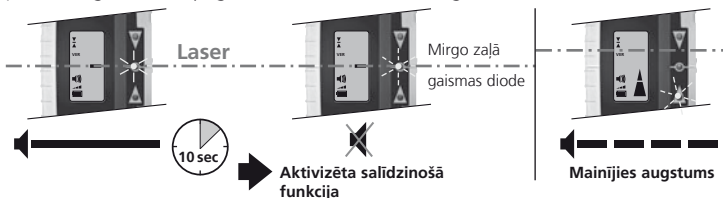
Iestatiet rotācijas lāzeru uz maksimālo apgriezību skaitu un ieslēdziet lāzera uztvērēju.

Tagad lāzeru uztvērējs spēj optimāli uztvert lāzera staru no liela attāluma. Kustīniet lāzeru uztvērēju augšup un lejup, šķērsojot lāzera staru, līdz parādās vidējais rādījums (16). Atzīmējiet izmērīto augstumu uz marķējuma gropes.



## ⊕ ⊖ Salīdzinošā (Versus) funkcija - references augstuma kontrole

Ar šo funkciju var novērst kļūdainus mērījumus. Ja, piem., uz rotējošo lāzeri iedarbojoties ārējiem faktoriem, lāzera stars iziet ārpus references augstuma, uztvērējs uz to norāda. Šim nolūkam vienlaikus nospiediet plus-mīnus taustiņus un nostipriniet ierīci lāzera stara augstumā. LCD displejā parādās uzraksts "VER". Funkcija ir aktivizēta tikai tad, ja vismaz 10 sekundes bez pārtraukuma deg zaļā gaismas diode vai ir dzirdams nepārtraukts skaņas signāls. Kolīdz sāk mirgot zaļā gaismas diode un aplūst nepārtrauktais skaņas signāls, funkcija ir aktivizēta. Kad mainās lāzera stara augstums, ir dzirdami pikstoši signāli un zaļā gaismas diode vairs nemirgo.





## Universālais turētājs

Universālais turētājs dod iespēju piestiprināt lāzeruztvērēju pie mērlatas. Regulējamo Flexi mērlatu (art. Nr.: 080.50 - sarkana / 080.51 - zaļa) ir ieteicams izmantot visos pamatnes augstuma mērījumos. Ar to Jūs varēsiet noteikt augstuma atšķirības, neveicot aprēķinus.



### Tehniskie dati (paturētas tiesības uz tehniskām izmaiņām)

Lāzera uztveršanas zona (Maksimālais darbības rādiuss ir atkarīgs no rotējošā lāzera)	maks. 400 m / sarkanie rotējošie lāzери maks. 400 m / zaļie rotējošie lāzери
Uztvērēja elementa garums	124 mm
Nepieciešamais rotācijas apgriezību skaits	300 – 1100 apgr./min
Aizsardzības klase	IP 67
Strāvas padeve	1 x 9V bloks
Darba temperatūra	0°C ... + 50°C
Uzglabāšanas temperatūra	0°C ... + 70°C
Svars (ieskaitot baterijas)	0,29 kg
Mērījumi (platums x augstums x dziļums)	75 x 160 x 31 mm
Artikula numurs	028.75

## ES-noteikumi un utilizācija

Ļerīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES. Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)





Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Rūpestingai saugokite šiuos dokumentus.

## Labai našus lazerio imtuvus išsiskiria ypač didele priėmimo zona ir yra skirtas raudonos ir žalios spalvos rotaciniams lazeriniams matuokliams

- Ypač ilgas lazerio imtuvo mazgas padeda greitai užfiksuoti lazerio spindulį dideliais atstumais
- Šviesos diodų ekranas priekinėje ir užpakalinėje pusėse bei garso melodijos parodo lazerio spindulio aukštį.
- Nuotoliniam atpažinimui yra stiprūs 3 atspalvių šviesos diodai. Jie yra išdėstyti priekyje, gale ir šonuose.
- Galima įjungti labai garsų aukštų dažnių zyzimą
- Stiprūs galvutės ir šoniniai magnetai
- Priėmimo zona – 400 m raudonam lazeriui, 400 m žaliai lazeriui
- Tvirtas korpusas

## Ypatingos produkto savybės ir funkcijos

### HIGH !

**SPEED** ▶ Siųstuvus užtikrina greitą reagavimą, atpažinus lazerio spindulį, taupomas darbo laikas.



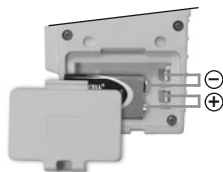
**magnetic** Daugelis matavimo prietaisų turi jų naudojimą optimizuojantį magnetinio tvirtinimo elementą. Darbuotojo rankos lieka laisvos.

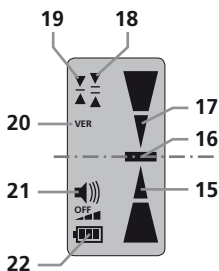


Apsauga nuo dulkių ir vandens: prietaisai yra ypatingai gerai apsaugoti nuo dulkių ir lietaus.

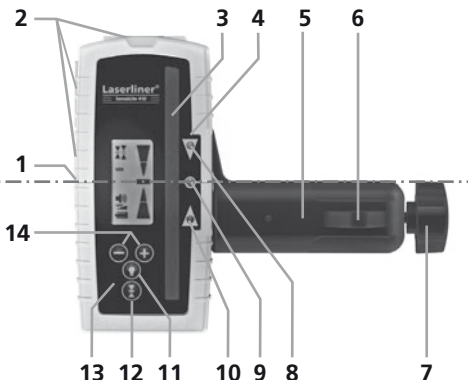
## Baterijos įdėjimas

Kad baterijos tarnautų ilgiau, nenaudojamas imtuvus automatiškai išsijungia maždaug po 5 minučių.





Skystųjų kristalų ekranas  
(LCD indikatorius)  
(priekyje ir gale)



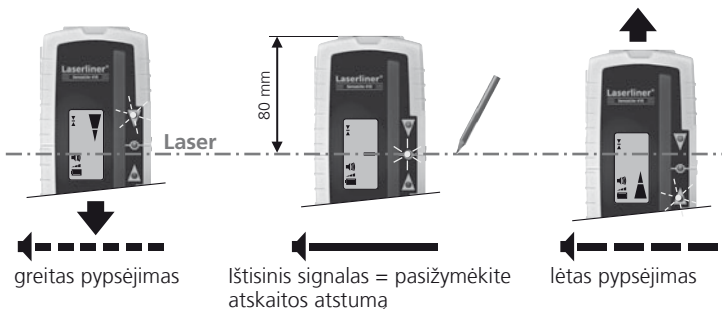
- 1 Aplink einantis markiravimo griovelis
- 2 Magnetai
- 3 Lazerinio spindulio priėmimo laukas
- 4 Jungiamasis varžtas / garsintuvas (galinėje dalyje)
- 5 Universalus laikiklis
- 6 Gulščiuokas
- 7 Tvirtinimo varžtas matuoklei
- 8 raudonas šviesos diodas (nuotoliniam atpažinimui)
- 9 žalias šviesos diodas (nuotoliniam atpažinimui)
- 10 mėlynas šviesos diodas (nuotoliniam atpažinimui)
- 11 LCD indikatoriaus apšvietimas / jungtas apšvietimas išjungia 8,9,10 šviesos diodus
- 12 Prietaiso įjungimas / Perjungimas: Tikslaus nustatymo diapazonas / automatinio nustatymo diapazonas /

- prietaiso išjungimas: mygtuką laikykite nuspaudę 3 sekundes
- 13 Baterijos dėtuė (galinėje dalyje)
- 14 Garso nustatymas / „Versus“ funkcija: Mygtukus spauskite vienu metu
- 15 Rankinis imtuvas nesiekiantis lazerio lygio
- 16 Tiksliai lazerio lygyje
- 17 Rankinis imtuvas virš lazerio lygio
- 18 Laisvų rankų diapazonas: rodmuo su didesne paklaida, grubiam niveliavimui ranka.
- 19 Tikslus diapazonas: rodmuo su mažesne paklaida, tikslesniam niveliavimui (pvz., su matuokle).
- 20 „Versus“ funkcijos indikatorius
- 21 Garsumo indikatorius
- 22 Maitinimo elemento įkrovos lygio indikatorius

## ⚠ Darbas su lazerio imtuvu

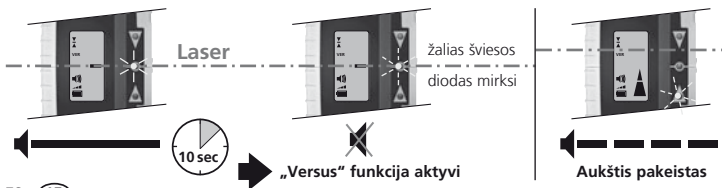
Nustatykite rotacinį lazerį maksimaliam apsisukimų skaičiui ir įjunkite lazerio imtuvą.

Lazerio imtuvas optimaliai atpažįsta lazerio spindulį dideliu atstumu. Pajudinkite lazerio imtuvą lazerio spinduliu aukštyn ir žemyn, kol pasirodys vidurinis rodmuo (16). Dabar aplink einančiame markiravimo griovelyje pasižymėkite matavimo aukštį.



## + - „Versus“ funkcija – referencinio aukščio kontrolė

Naudojantis šiomis funkcijomis galima išvengti šių klaidingų matavimų. Dabar imtuvas rodo, kai lazerio spindulys nebėra referenciniame aukštyje, pvz., dėl išorinių poveikių rotaciniam lazeriui. Norėdami tai padaryti vienu metu spauskite „Plus“ ir „Minus“ mygtukus ir prietaisą pritvirtinkite lazerio spindulio aukštyje. Skystųjų kristalų ekrane pasirodo įrašas „VER“. Funkcija suaktyvinama tik tuomet, kai mažiausiai 10 sekundžių nuolat šviečia žalias šviesos diodas ir (arba) girdimas nuolatinis signalas. Kai tik žalias šviesos diodas pradeda mirksėti ir nebesigirdi signalo, funkcija suaktyvinama. Kai pasikeičia lazerio spindulio aukštis, girdisi pypsėjimas ir žalias šviesos diodas nebemirksi.



## Universalus laikiklis

Lazerio imtuvą galima pritvirtinti prie matuoklės, naudojant universalų tvirtinimą. Lanksčią matuoklę (Prekės numeris.: 080.50 - raudona / 080.51 - žalia) rekomenduojama naudoti visiems grindų aukščio matavimams atlikti. Ja naudodamiesi be skaičiavimo tiesiogiai nustatysite aukščių skirtumus.



## Techniniai duomenys (pasiliegame teisę daryti techninius pakeitimus)

Lazerio priėmimo diapazonas (Maksimalus veikimo atstumas priklauso nuo rotacinio lazerio)	maks. 400 m (raudonas rotacinis lazeris) / maks. 400 m (žalias rotacinis lazeris)
Ilgą priimamoji dalis	124 mm
Būtinasis sukimosi apskukų greitis	300 – 1100 U/min
Apsaugos klasė	IP 67
Elektros maitinimas	1 x 9 V blokas
Darbinė temperatūra	0°C ... + 50°C
Sandėliavimo temperatūra	0°C ... + 70°C
Masė (kartu su baterija)	0,29 kg
Matmenys (P x A x G)	75 x 160 x 31 mm
Gaminio numeris	028.75

## ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Păstrați aceste documente cu strictețe.

## Receptor laser de înaltă performanță cu arie de recepție extra mare pentru laser rotativ roșu și verde

- Unitate de recepție laser extra lungă pentru sesizarea rapidă a laserului pe distanțe mari
- Afișajele cu cristale lichide pe partea frontală și posterioară cât și melodiile acustice indică înălțimea razei laser.
- Pentru recunoașterea de la distanță sunt prevăzute 3 LED-uri colorate foarte luminoase. Acestea sunt prevăzute frontal, posterior și lateral.
- Sunet reglabil pentru tonalități puternice
- Magnet puternic cap și lateral
- Arie de recepție 400 m pentru laser roșu, 400 m pentru laser verde
- Execuție robustă

## Proprietăți speciale ale produsului și funcții

### HIGH ↑

**SPEED ↓** Receptorul grabeste timpul de raspuns – detectia rapida accelereaza timpii de lucru.



**magnetic**

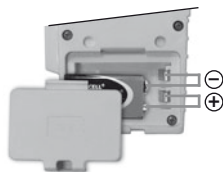
Pentru numeroase instrumente de masurare, cheia pentru o utilizare optima este adeziunea magnetica. Aceasta permite eliberarea mainilor si executarea altor sarcini.

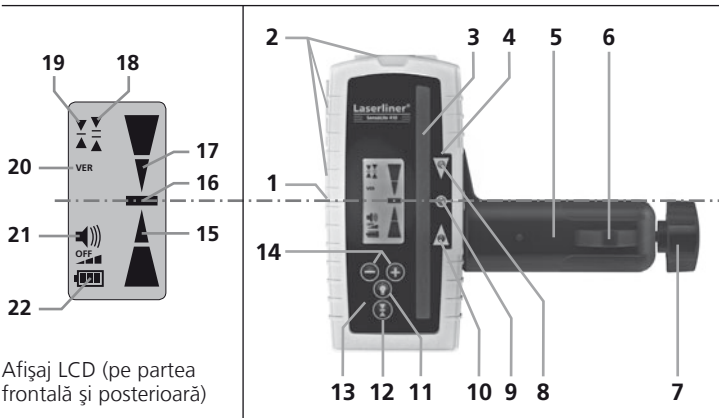


Protectie impotriva prafului si a apei – Aparatele sunt caracterizate printr-o protectie speciala impotriva prafului si ploii

## Introducerea bateriei

Pentru prelungirea vieții bateriilor receptorul se oprește automat după cca. 5 minute de neutilizare.





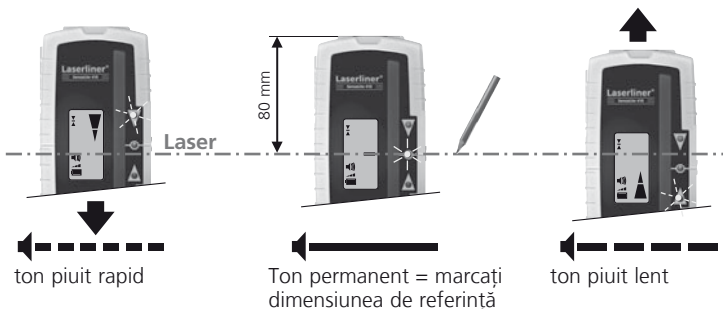
Afișaj LCD (pe partea frontală și posterioară)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Fantă de marcare circulară</p> <p><b>2</b> Magneți</p> <p><b>3</b> Câmp de recepționare rază laser</p> <p><b>4</b> Șurub de conectare / difuzor (partea posterioară)</p> <p><b>5</b> Suport universal</p> <p><b>6</b> Nivelă</p> <p><b>7</b> Șurub de fixare pentru riglă gradată</p> <p><b>8</b> LED roșu (recunoaștere de la distanță)</p> <p><b>9</b> LED verde (recunoaștere de la distanță)</p> <p><b>10</b> LED albastru (recunoaștere de la distanță)</p> <p><b>11</b> Iluminare afișaj LCD / Iluminarea pornită oprește LED-urile 8,9,10</p> <p><b>12</b> Pornire aparat /</p> <p>Comutare: domeniu setare fină, domeniu mână liberă /</p> | <p>oprire aparat: se apasă tasta timp de 3 sec.</p> <p><b>13</b> Compartiment baterii (partea posterioară)</p> <p><b>14</b> Setare volum / funcție versus: se apasă simultan tastele</p> <p><b>15</b> Receptor manual sub nivelul laserului</p> <p><b>16</b> Exact la nivelul laserului</p> <p><b>17</b> Receptor manual peste nivelul laser</p> <p><b>18</b> Domeniu mâini libere: Afișaj cu toleranță mare pentru ajustarea grosieră de mână.</p> <p><b>19</b> Domeniu de setare fină: Afișaj cu toleranță mică, pentru setări fine (de ex. cu riglă gradată).</p> <p><b>20</b> Afișaj funcție versus</p> <p><b>21</b> Afișaj volum</p> <p><b>22</b> Afișaj stare de încărcare a bateriilor</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⊗ Lucrul cu receptorul laser

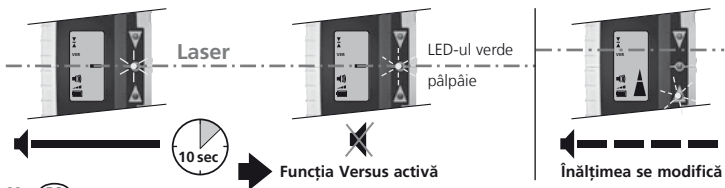
Laserul cu rotație se setează la numărul maxim de rotații iar receptorul laser se pornește.

Receptorul laser poate detecta acum în mod optim raza laser la distanță mare. Mișcați receptorul laser în dreptul razei laser înainte și înapoi până apare indicatorul din mijloc (16). Marcați apoi înălțimea măsurată pe nutul de marcare continuu.



## ⊕ ⊖ Funcție Versus – Monitorizare înălțime de referință

Cu această funcție pot fi evitate măsurătorile eronate. Receptorul afișează acum când raza laser părăsește înălțimea de referință de ex. din cauza unei acțiuni externe asupra laserului rotativ. Pentru aceasta se apasă simultan tastele plus-minus și se fixează aparatul la înălțimea razei laser. Pe ecranul LCD apare inscripția "VER". Funcția este activă numai atunci când LED-ul verde luminează permanent timp de min. 10 secunde resp. se aude bipăitul continuu. De îndată ce LED-ul verde pâlpâie și este declanșat tonul continuu, funcția este activă. Atunci când înălțimea razei laser se modifică, se aud tonuri acustice iar LED-ul verde nu mai pâlpâie.





## Suport universal

Receptorul laser poate fi fixat cu suportul universal de riglele gradate. Rigla de măsurare flexibilă (Nr. art.: 080.50 - roșu / 080.51 - verde) este recomandată pentru toate măsurătorile de la nivelul pardoselii. Cu aceasta puteți determina diferențele de înălțime direct fără a calcula.



## Date tehnice (ne rezervăm dreptul la modificări tehnice)

Domeniu recepție laser (Raza maximă de acțiune depinde de laserul rotativ)	max. 400 m / laser rotativ roșu max. 400 m / laser rotativ verde
Lungime unitate de recepție	124 mm
Turație necesară rotire	300 – 1100 U/min
Clasa de protecție	IP 67
Alimentare curent	1 x 9V baterie monobloc
Temperatură de lucru	0°C ... + 50°C
Temperatură de depozitare	0°C ... + 70°C
Greutate (incl. baterii)	0,29 kg
Dimensiuni (L x Î x A)	75 x 160 x 31 mm
Număr articol	028.75

## Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:

[www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



**!** Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура "Гаранционна и допълнителна информация". Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Съхранявайте добре тези документи.

## Високопроизводителен лазерен приемник с много голям диапазон на приемане за червени и зелени ротационни лазери

- Много дълъг лазерен приемен блок за бързо регистриране на лазера на големи разстояния
- LC-дисплеи на предната и задната страна, както и акустични мелодии показват височината на лазерния лъч.
- За дистанционно разпознаване има много светли 3-цветни LED. Те са разположени отпред, отзад и странично.
- изключително силен пиезозвук на зумера
- Силни горни и странични магнити
- Диапазон на приемане 400 m за червени лазери, 400 m за зелени лазери
- Здраво изпълнение

## Специални характеристики на продукта и функции

### HIGH ↑

**SPEED ↓** Приемникът ускорява времето за отговор – бързото откриване/прихващане ускорява работния процес.



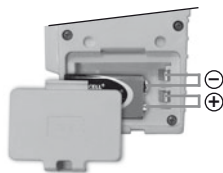
**magnetic** Ключът към оптимална работа при много измервателни уреди е магнитното прикрепяне. То позволява на ръцете да останат свободни, за да извършват други действия.

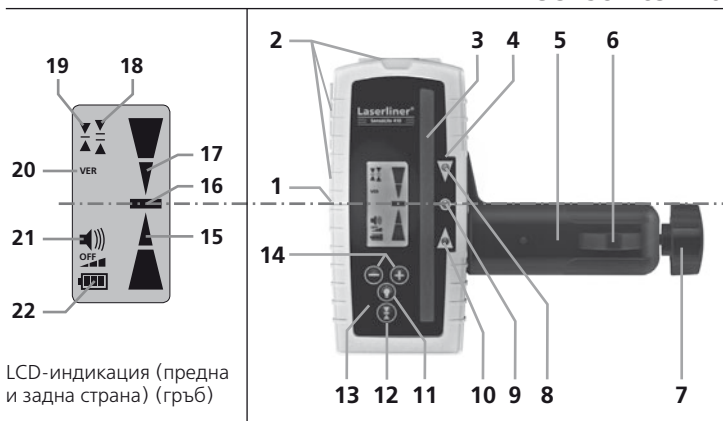


Защита срещу прах и вода- измервателните уреди се характеризират със специфична защита срещу прах и дъжд.

## Поставяне на батерията

За да се удължи срокът на експлоатация на батерията, приемникът изключва автоматично след около 5 минути неизползване.





LCD-индикация (предна и задна страна) (гръб)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Обиколен канал на маркиране</p> <p><b>2</b> Магнити</p> <p><b>3</b> Приемачо поле на лазерния лъч</p> <p><b>4</b> Крепежен винт / Високоговорител (задна страна)</p> <p><b>5</b> Универсална стойка</p> <p><b>6</b> Нивелир</p> <p><b>7</b> Закрепващ винт за измервателна лата</p> <p><b>8</b> червен LED (дистанционно разпознаване)</p> <p><b>9</b> зелен LED (дистанционно разпознаване)</p> <p><b>10</b> син LED (дистанционно разпознаване)</p> <p><b>11</b> Осветление на LCD-индикацията / Включено осветление изключва светодиодите LED 8,9,10</p> <p><b>12</b> Включване на уреда / Превключване: Фина зона Зона на свободно движение /</p> | <p>Изключване на уреда: натиснете бутона в продължение на 3 сек.</p> <p><b>13</b> Батерийно отделение (задна страна)</p> <p><b>14</b> Настройка на звука / Функция Versus: натиснете едновременно бутоните</p> <p><b>15</b> Ръчен приемник под нивото на лазера</p> <p><b>16</b> Точно в лазерно ниво</p> <p><b>17</b> Ръчен приемник над нивото на лазера</p> <p><b>18</b> зона на свободно движение: Показание с по-голям толеранс, за грубо насочване с ръка.</p> <p><b>19</b> фина зона: Показание с по-малък толеранс, за фино насочване (например с измервателна лата).</p> <p><b>20</b> Показание на функция Versus</p> <p><b>21</b> Показание на силата на звука</p> <p><b>22</b> Индикация състояние на пълнене на батерията</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⌚ Работа с лазерния приемник

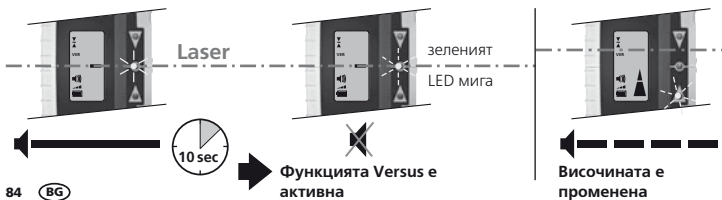
Задайте максимални обороти на ротационния лазер и включете лазерния приемник..

Сега лазерният приемник може да разпознае оптимално лазерния лъч на голямо разстояние. Моля движете лазерния приемник чрез лазерния лъч нагоре и надолу, докато се появи средното показание (16). Маркирайте измерената височина на обиколния канал за маркиране.



## + - Функция Versus – Контрол на базовата височина

С тази функция може да се предотвратят неправилни съобщения. Сега приемникът показва кога лазерният лъч напуска базовата височина, например поради външни влияния върху ротационния лазер. Затова натиснете едновременно бутоните Плюс и Минус и закрепете уреда на височината на лазерния лъч. На светодиодната индикация се показва надписът "VER". Функцията става активна, когато зеленият светодиод свети непрекъснато най-малко 10 секунди, съответно се чува звуков сигнал. Щом зеленият LED мига и постоянният тон изчезне, функцията е активна. Когато височината на лазерния лъч се променя, трябва да се чуват писукащи тонове и зеленият LED вече не мига.



## Универсална стойка

Лазерният приемник може да се закрепва към измервателна лата с универсалната стойка. Гъвкавата измервателна лата (изд. №: 080.50 - червен / 080.51 - зелен) се препоръчва за всички измервания от височини на пода. С него може директно да определите разлики във височината без да пресмятате.



### Технически характеристики (Запазва се правото за технически изменения)

Зона на приемане на лазера (Максималният радиус на обхвата зависи от ротационния лазер.)	max. 400 m / червен ротационен лазер / max. 400 m / зелен ротационен лазер
Дължина на приемния блок	124 мм
Необходими обороти на въртене	300 – 1100 об/мин
Клас на защита	IP 67
Електрозахранване	1 x 9V блок
Работна температура	0°C ... + 50°C
Температура на съхранение	0°C ... + 70°C
Тегло (вкл. батерия)	0,29 кг
Размери (Ш x В x Д)	75 x 160 x 31 мм
Номер на изделието	028.75

## ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: [www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)



- ! Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος "Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις". Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Φυλάσσετε με προσοχή αυτά τα έγγραφα.

## Υψηλής απόδοσης δέκτης λέιζερ με εξαιρετικά μεγάλη περιοχή λήψης για κόκκινα και πράσινα περιστροφικά λέιζερ

- Μονάδα λήψης λέιζερ ιδιαίτερα μεγάλου εύρους για γρήγορη αναγνώριση του λέιζερ σε μεγάλες αποστάσεις
- LC-θόνες στην μπροστινή και πίσω πλευρά καθώς και μελωδικοί ήχοι δείχνουν το ύψος της ακτίνας λέιζερ.
- Για την αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση υπάρχουν πολύ φωτεινές 3-χρωμες LED's. Αυτές είναι τοποθετημένες μπροστά, πίσω και πλευρικά.
- Δυνατότητα παραγωγής εξαιρετικά υψηλών ήχων
- Ισχυροί μαγνήτες κεφαλής και πλαϊνών
- Περιοχή λήψης 400 m για κόκκινα λέιζερ, 400 m για πράσινα λέιζερ
- Ανθεκτική κατασκευή

## Ιδιαίτερες ιδιότητες προϊόντος και λειτουργίες

### HIGH ↑

**SPEED ↓** Ο δέκτης επιτρέπει γρήγορους χρόνους αντίδρασης – και μία γρήγορη αναγνώριση εξοικονομεί χρόνο εργασίας.



magnetic

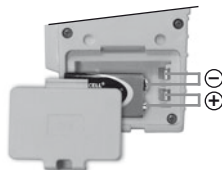
Η εργασία διευκολύνεται όταν υπάρχουν πολλές συσκευές μέτρησης χάρη στην καλή μαγνητική πρόσφυση. Τα χέρια είναι ελεύθερα για άλλες εργασίες.

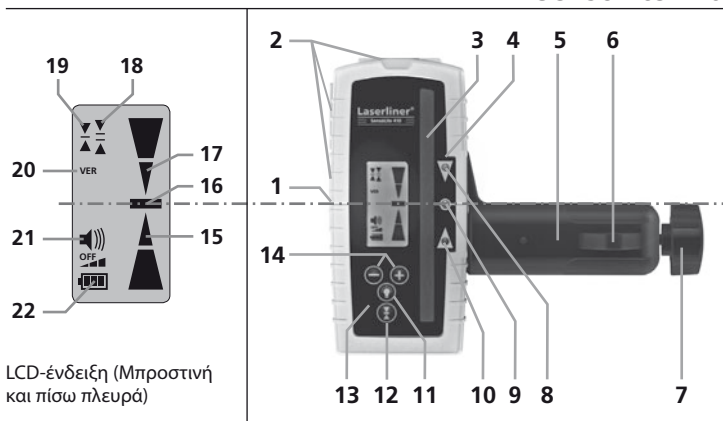


Προστασία από σκόνη και νερό - Για τη συσκευή έχει προβλεφθεί ιδιαίτερη προστασία από σκόνη και βροχή.

## Τοποθέτηση της μπαταρίας

Για την επιμήκυνση του χρόνου ζωής των μπαταριών, ο δέκτης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περ. 5 λεπτά μη εφαρμογής.





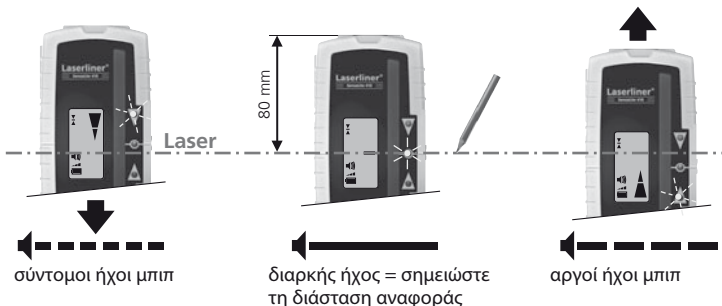
LCD-ένδειξη (Μπροστινή και πίσω πλευρά)

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Περιμετρική εγκοπή σήμανσης</p> <p><b>2</b> Μαγνήτες</p> <p><b>3</b> Πεδίο λήψης ακτίνας λέιζερ</p> <p><b>4</b> Συνδετική βίδα/Ηχεία (πίσω πλευρά)</p> <p><b>5</b> Βάση γενικής χρήσης</p> <p><b>6</b> Αεροστάθμη</p> <p><b>7</b> Βίδα στερέωσης για σταδίες</p> <p><b>8</b> κόκκινη LED (αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση)</p> <p><b>9</b> πράσινη LED (αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση)</p> <p><b>10</b> μπλε LED (αναγνώριση σε μεγάλη απόσταση)</p> <p><b>11</b> Φωτισμός της LCD-ένδειξης / Με το άναμμα του φωτισμού σβήνουν οι LED's 8,9,10</p> <p><b>12</b> Ενεργοποίηση συσκευής / Αλλαγή: Περιοχή ακριβείας Περιοχή ελεύθερης χειροκίνησης / Απενεργοποίηση συσκευής: Πιέστε το πλήκτρο για 3 δευτ.</p> | <p><b>13</b> Θήκη μπαταριών (πίσω πλευρά)</p> <p><b>14</b> Ρυθμίστε τη ένταση του ήχου / Αντίθετη λειτουργία: Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα</p> <p><b>15</b> Χειροκίνητη λήψη κάτω από τη στάθμη λέιζερ</p> <p><b>16</b> Ακριβώς στη στάθμη λέιζερ</p> <p><b>17</b> Χειροκίνητη λήψη πάνω από τη στάθμη λέιζερ</p> <p><b>18</b> Ελεύθερη περιοχή: Ένδειξη με μεγαλύτερη ανοχή, για χονδρική ευθυγράμμιση με το χέρι.</p> <p><b>19</b> Περιοχή ακριβείας: Ένδειξη με μικρότερη ανοχή, για ευθυγράμμιση ακριβείας (π.χ. με σταδίες).</p> <p><b>20</b> Ένδειξη αντίθετης λειτουργίας:</p> <p><b>21</b> Ένδειξη έντασης ήχου</p> <p><b>22</b> Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ⌘ Εργασία με τον δέκτη λέιζερ

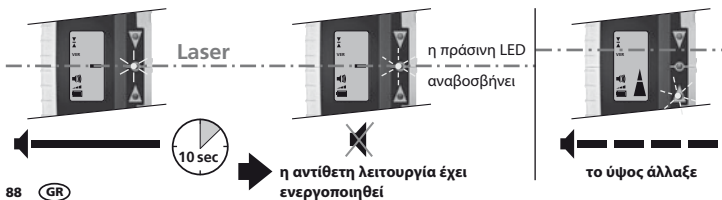
Ρυθμίστε το περιστροφικό λέιζερ στο μέγιστο αριθμό στροφών και ενεργοποιήστε τον δέκτη λέιζερ.

Τώρα μπορεί ο δέκτης λέιζερ να αναγνωρίσει την ακτίνα λέιζερ από μεγάλη απόσταση. Παρακαλούμε μετακινήστε τον δέκτη λέιζερ διαμέσου της ακτίνας λέιζερ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μέχρι να εμφανιστεί η μεσαία ένδειξη (16). Μαρκάρτε το ύψος μέτρησης στην περιμετρική εγκοπή σήμανσης.



## + - Αντίθετη λειτουργία – Επιτήρηση του ύψους αναφοράς

Με τη λειτουργία αυτή μπορούν να αποτραπούν λανθασμένες μετρήσεις. Ο δέκτης υποδεικνύει τώρα ότι η ακτίνα λέιζερ απομακρύνεται από το ύψος αναφοράς, π.χ. λόγω εξωτερικών επιδράσεων επί του περιστροφικού λέιζερ. Για τον σκοπό αυτό πιέζετε παράλληλα και τα δύο πλήκτρα Συν-Πλην και στερεώνετε τη συσκευή στο ύψος της ακτίνας λέιζερ. Στην ένδειξη LCD εμφανίζεται η λέξη "VER". Η λειτουργία ενεργοποιείται πρώτα όταν ανάβει για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα η πράσινη LED συνεχώς ή ακούγεται ένας διαρκής ήχος. Μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει η πράσινη LED και διακοπεί ο διαρκής ήχος η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί. Μόλις αλλάξει το ύψος της ακτίνας λέιζερ, ακούγονται ήχοι μπιπ και η πράσινη LED παύει να αναβοσβήνει.





## Βάση γενικής χρήσης

Ο δέκτης λέιζερ μπορεί να στερεωθεί σε σταδίες χρησιμοποιώντας τη βάση γενικής χρήσης. Η Flexi επεκτεινόμενη σταδία (Αρ. είδ.: 080.50 - κόκκινο / 080.51 - πράσινο) συνιστάται για όλες τις μετρήσεις υψών από δάπεδα. Με αυτήν μπορείτε να μετράτε κατευθείαν υψομετρικές διαφορές χωρίς πολύπλοκους υπολογισμούς.



## Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών)

Περιοχή λήψης λέιζερ (Η μέγιστη εμβέλεια εξαρτάται από τον τύπο του περιστροφικού λέιζερ)	μεγ. 400 m (κόκκινο περιστροφικό λέιζερ) / μεγ. 400 m (πράσινο περιστροφικό λέιζερ)
Εύρος μονάδας λήψης	124 mm
Απαραίτητος αριθμός στροφών περιστροφής	300 – 1100 U/min
Κατηγορία προστασίας	IP 67
Παροχή ρεύματος	1 x 9V αλκαλική μπαταρία
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C ... + 50°C
Θερμοκρασία αποθήκης	0°C ... + 70°C
Βάρος (με μπαταρία)	0,29 kg
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	75 x 160 x 31 mm
Αριθμός είδους	028.75

## Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

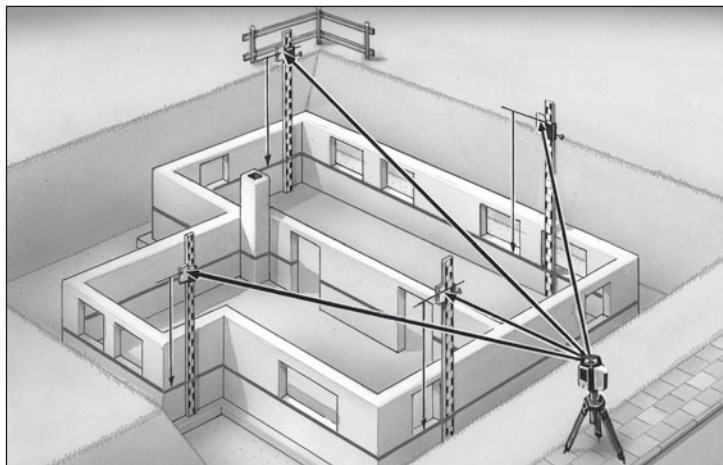
Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: [www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)









SERVICE



**Umarex GmbH & Co KG**

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



**Laserliner®**  
Innovation in Tools